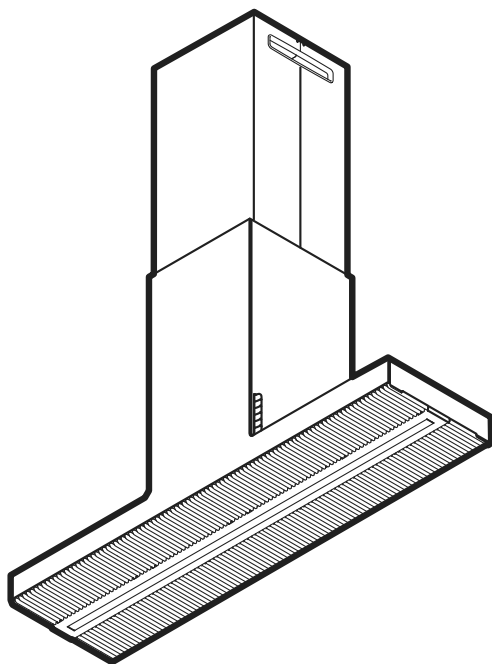
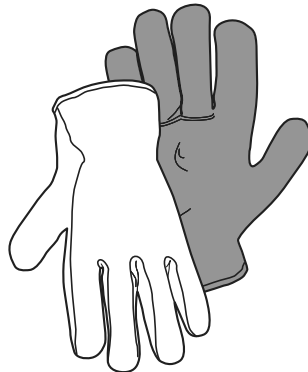
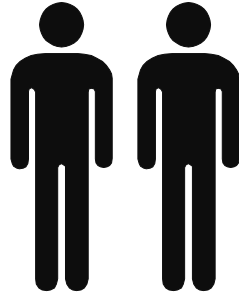
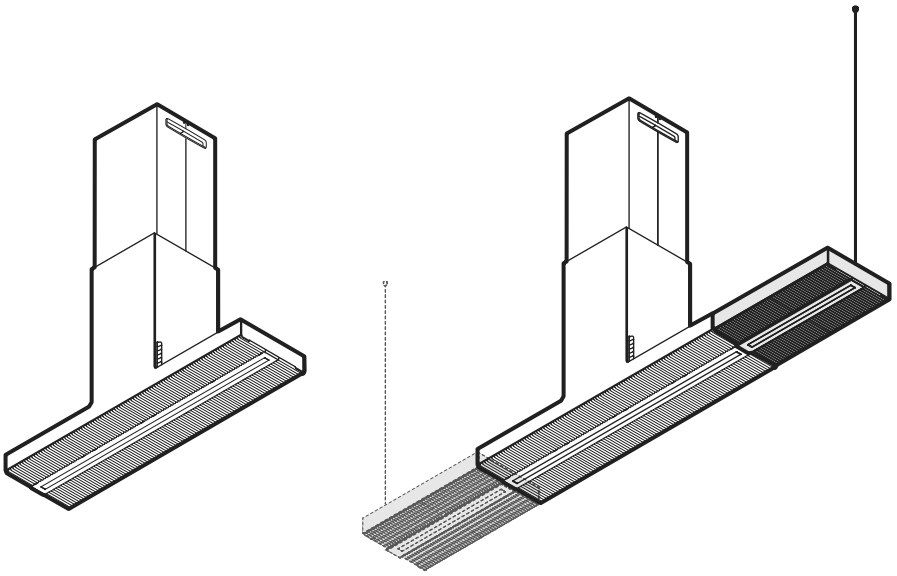


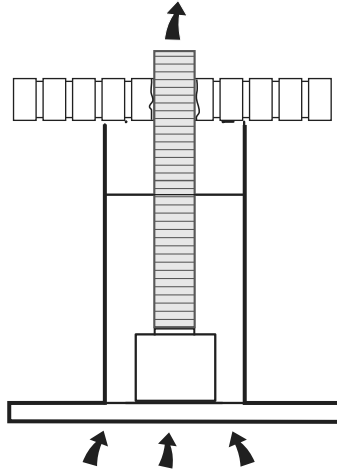
elica

ELICA HAIKU ISLAND SZIGET ELSZÍVÓ

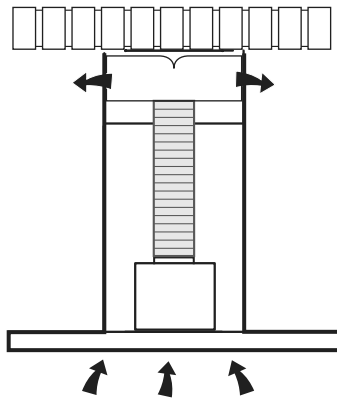
HU Felszerelési és használati utasítás



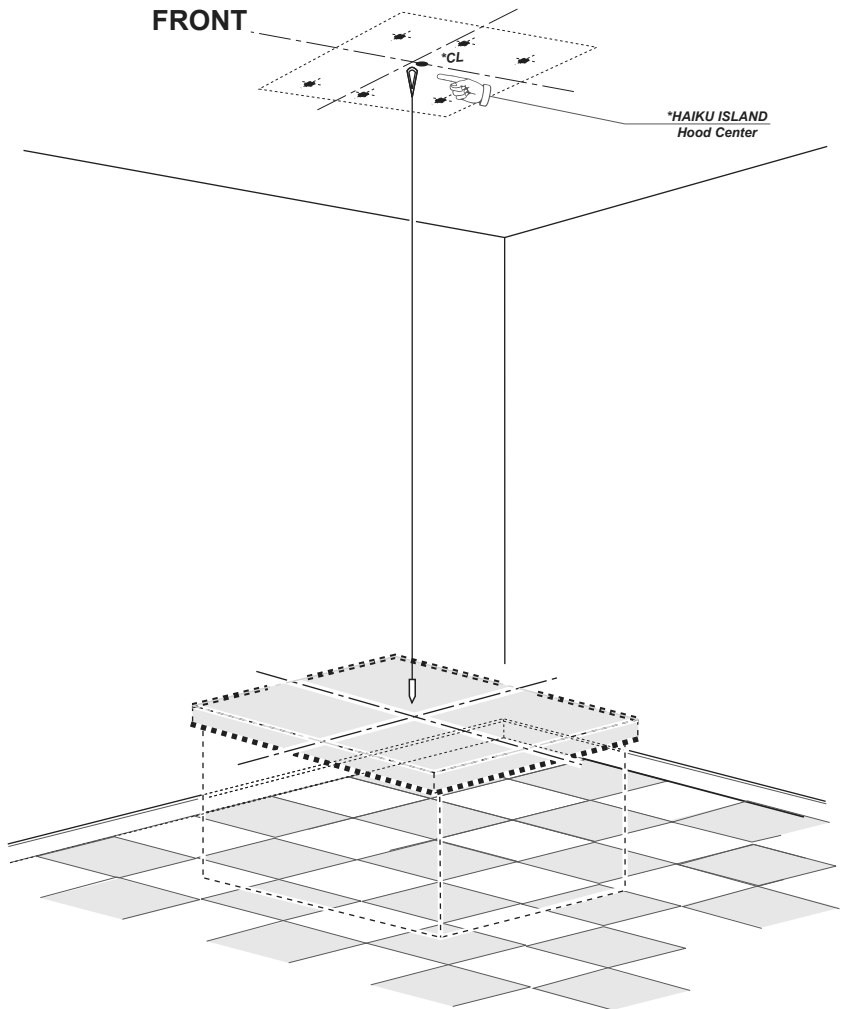


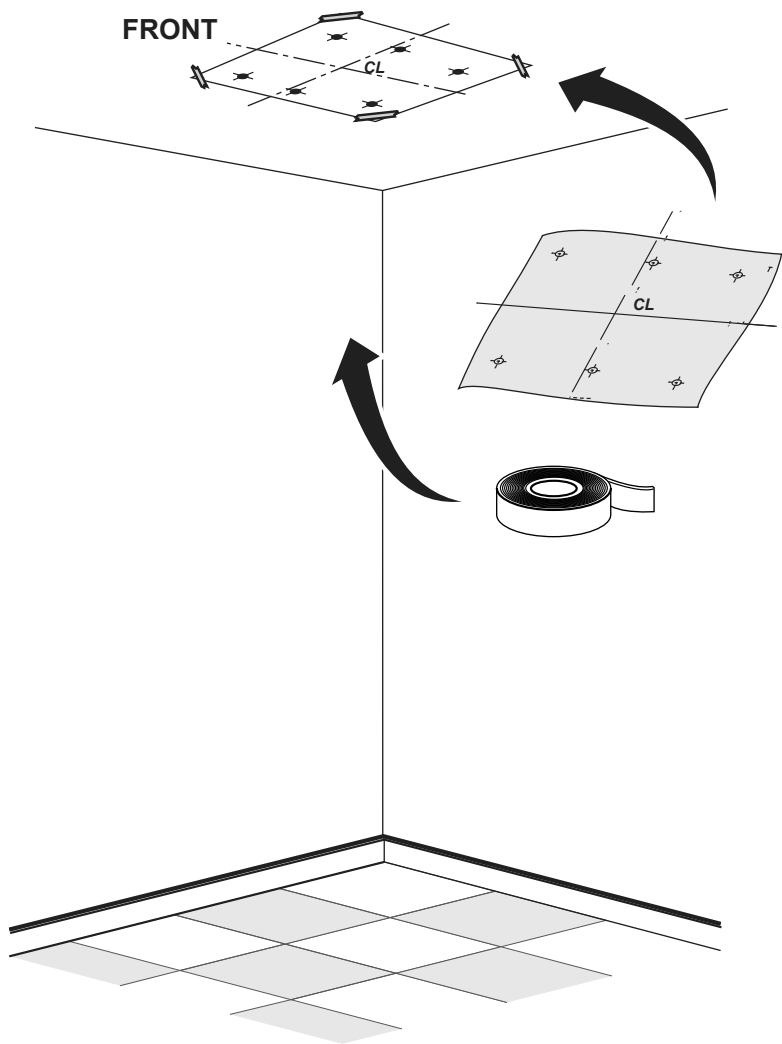


1

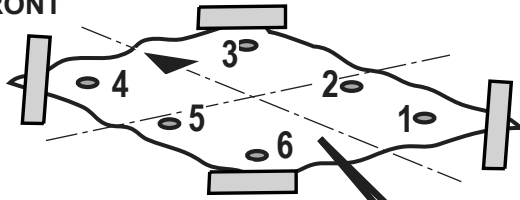


2

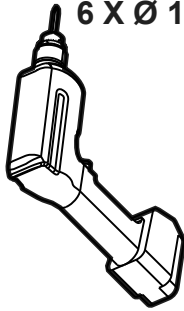




FRONT

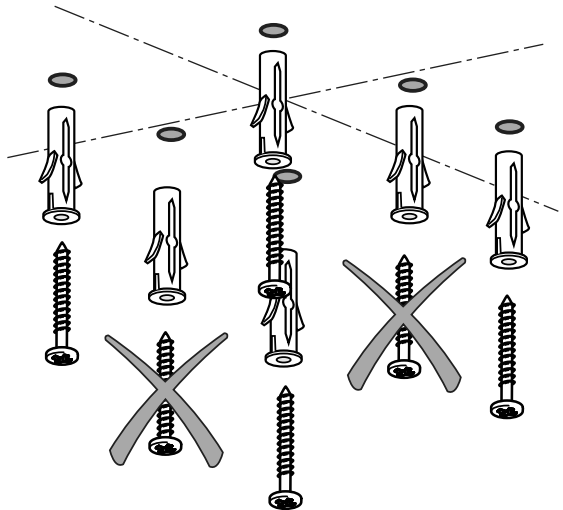


6 X Ø 10mm



5

FRONT

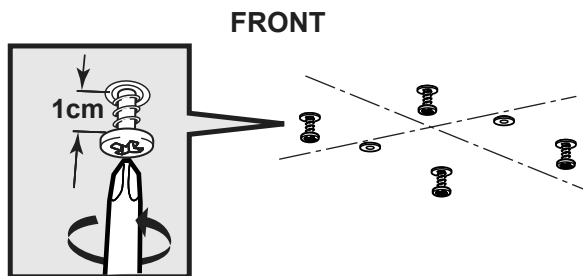


4 x Ø4 x 70mm

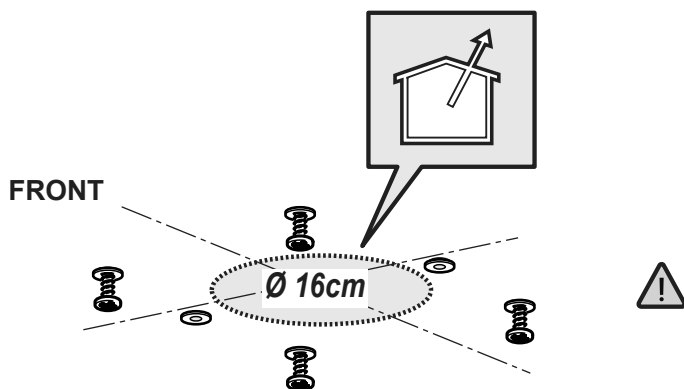


6 x Ø 10mm

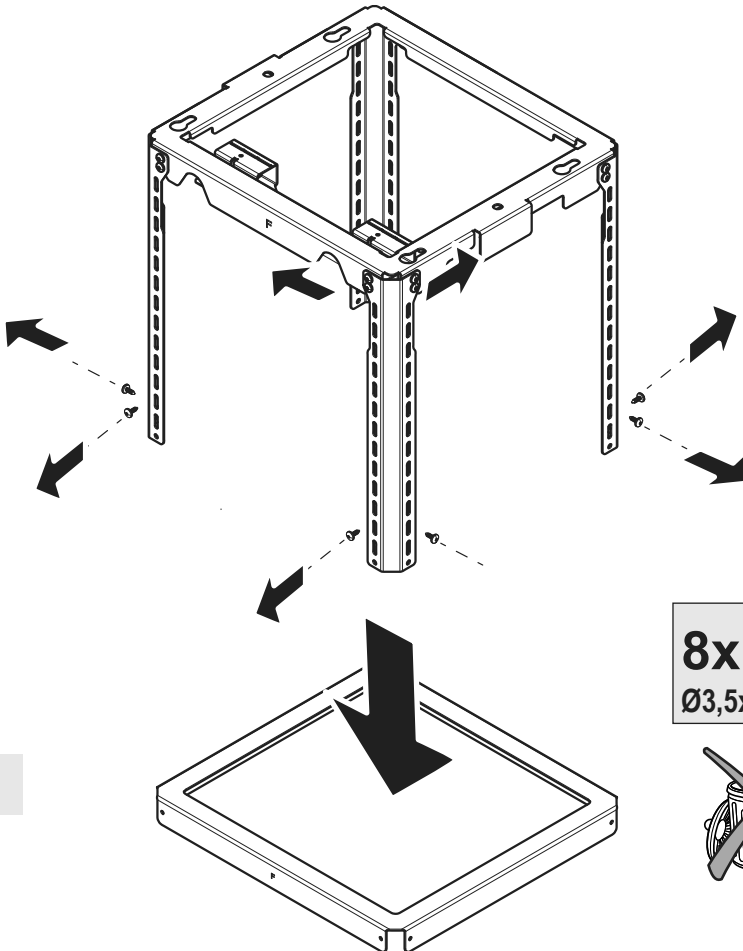
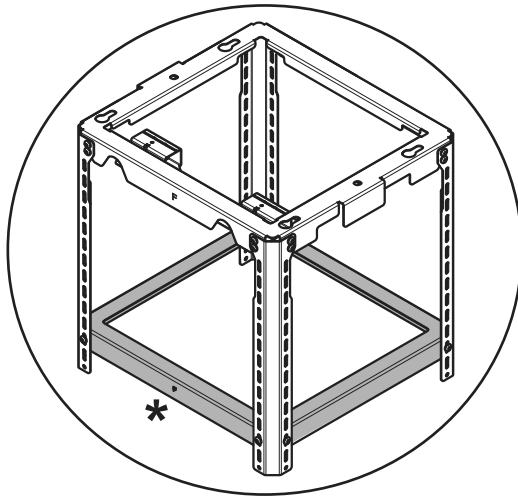
6



7



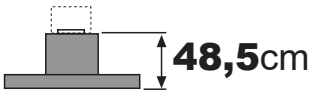
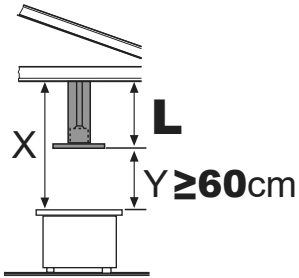
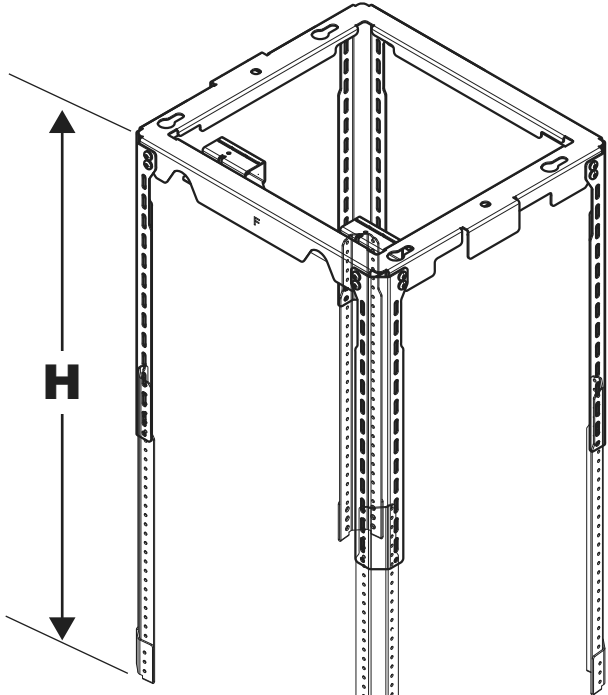
8



9

8x
Ø3,5x9,5 mm

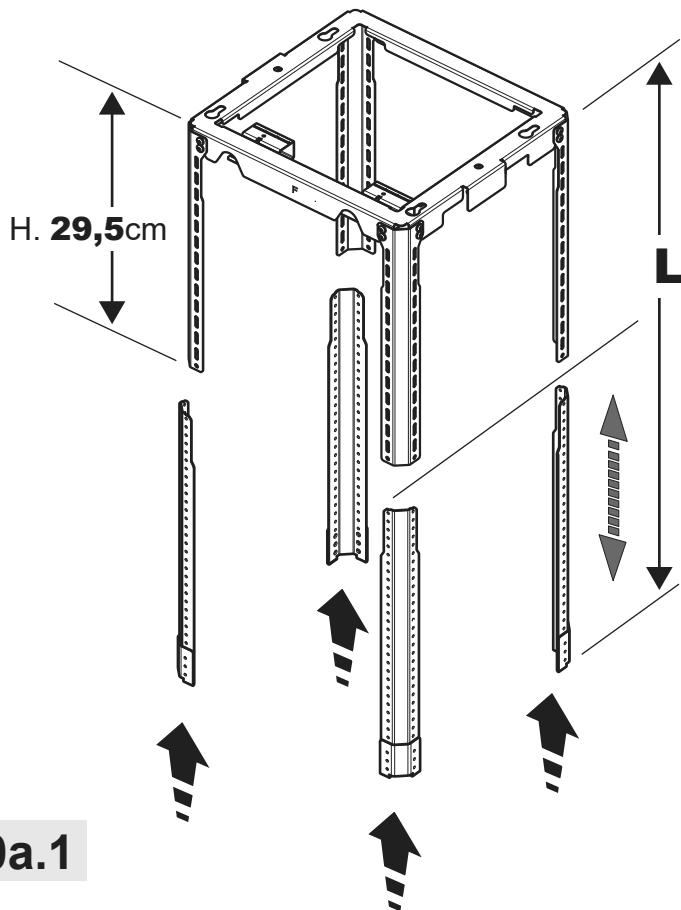
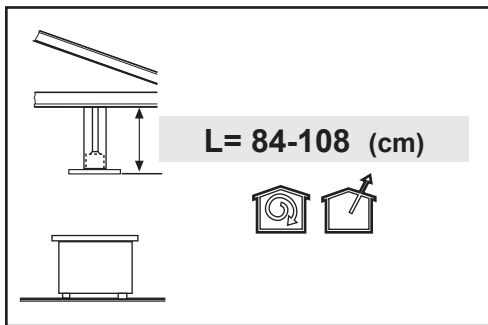




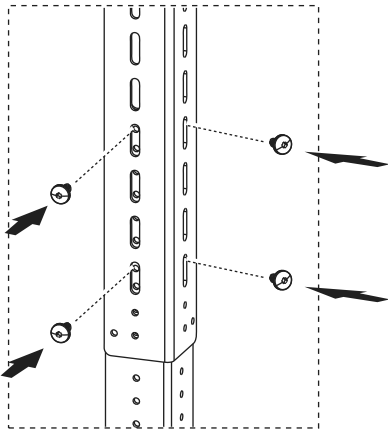
$$H_{(\text{cm})} = (X - Y - 48,5\text{cm})$$



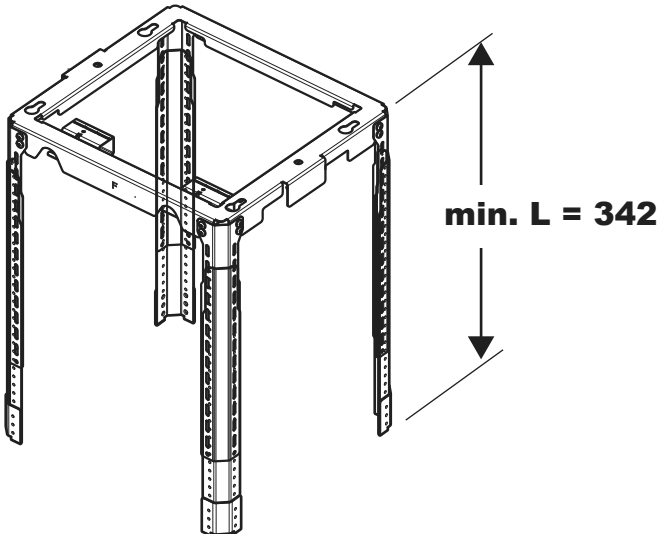
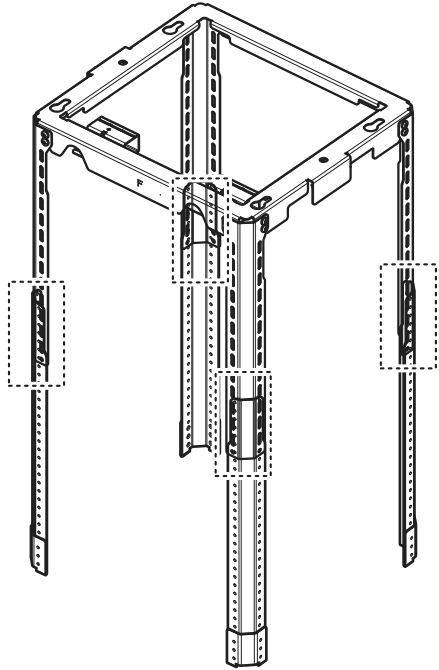

10a



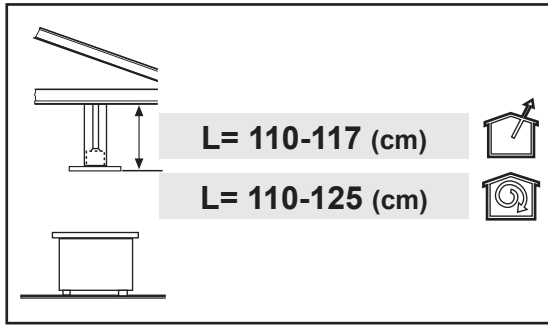
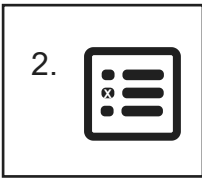
10a.1



16x
Ø3,5x9,5 mm

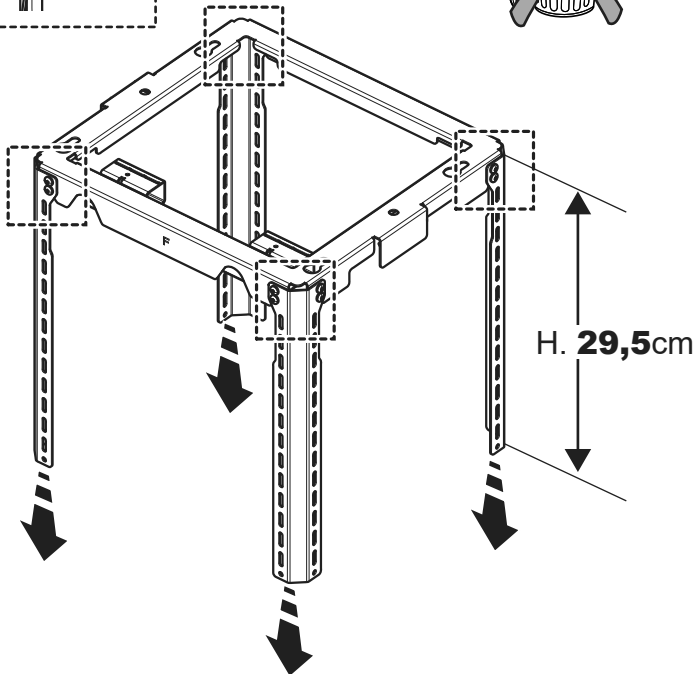
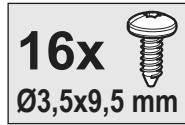
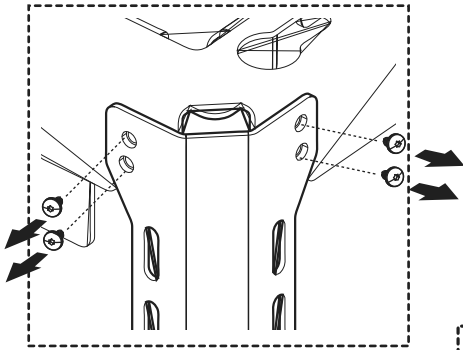


10a.2

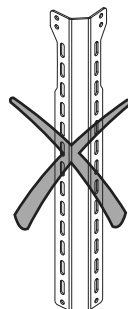
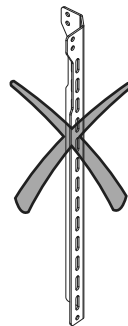
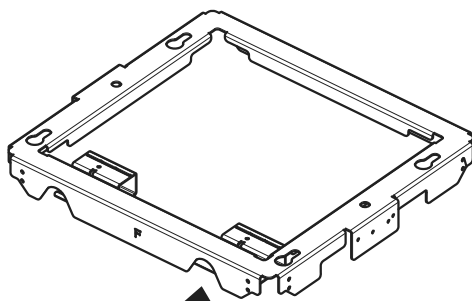
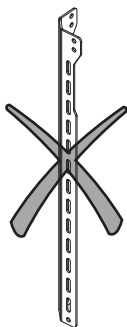
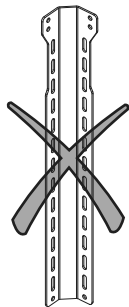


L= 110-117 (cm)

L= 110-125 (cm)

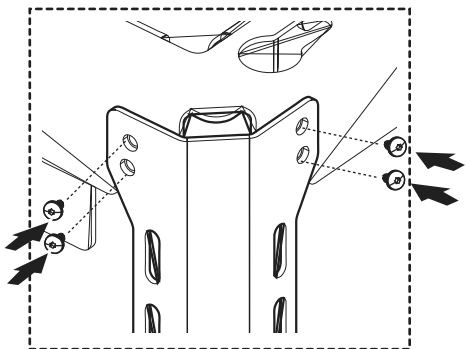



H. 29,5cm

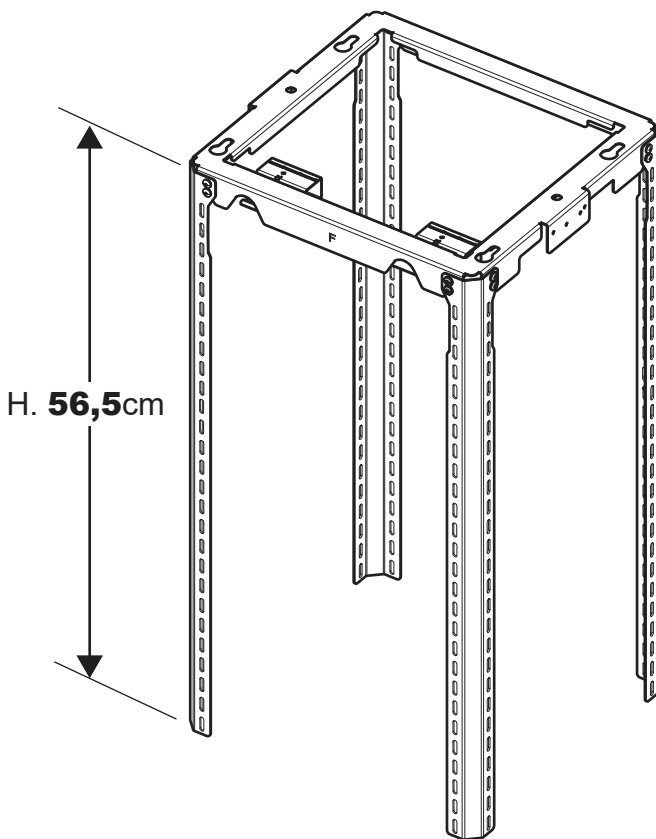


H. 56,5cm

10b.2

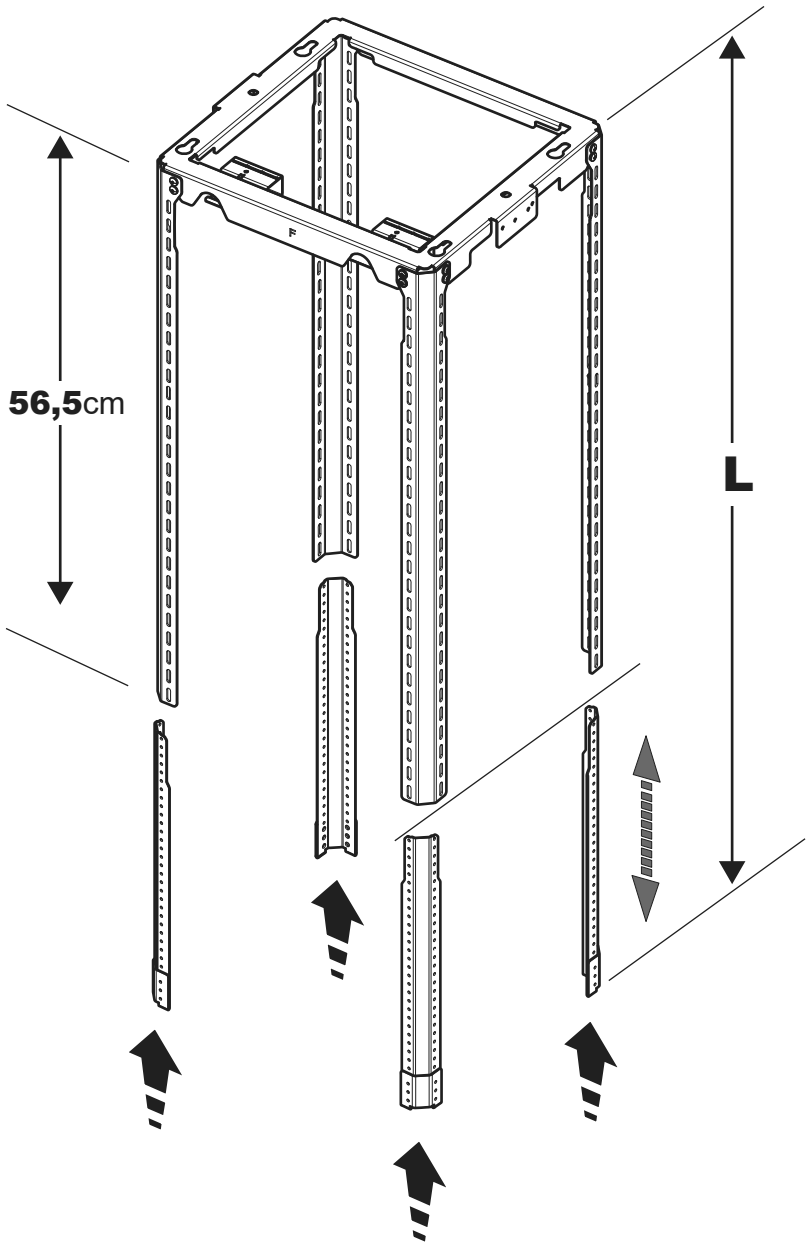


16x 
Ø3,5x9,5 mm

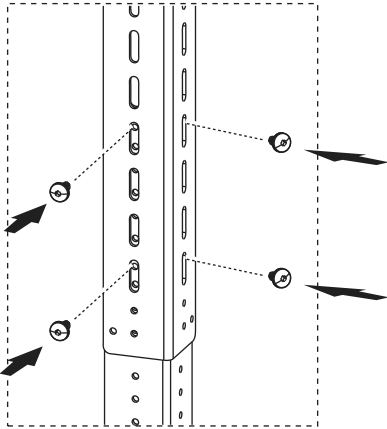


10b.3

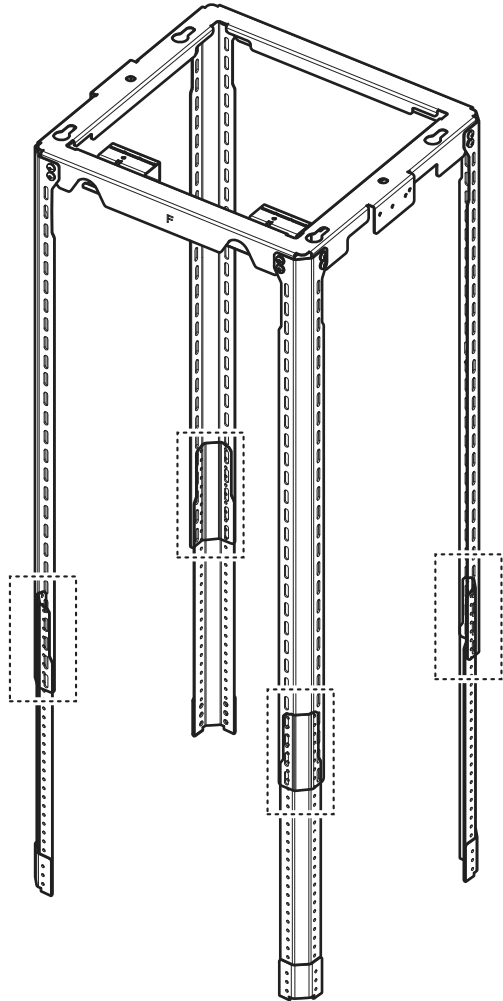

H. 56,5cm



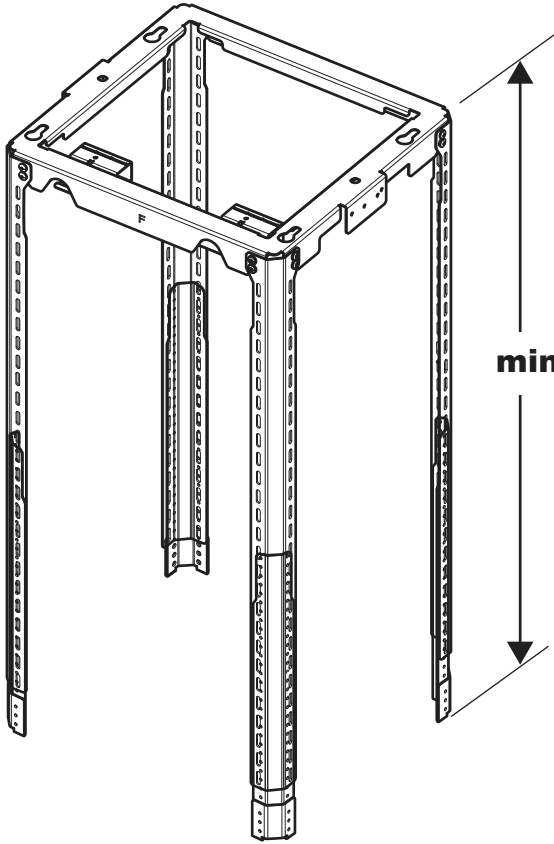
10b.4



16x
Ø3,5x9,5 mm

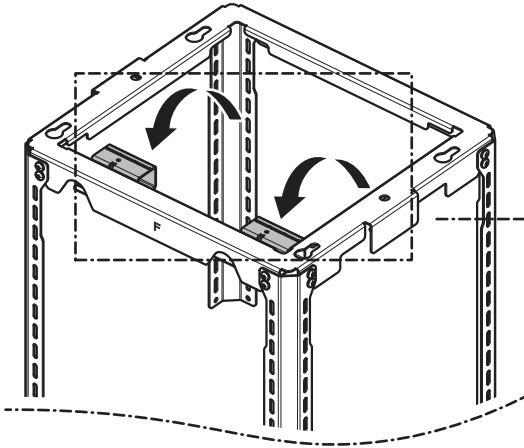
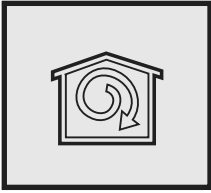


10b.5

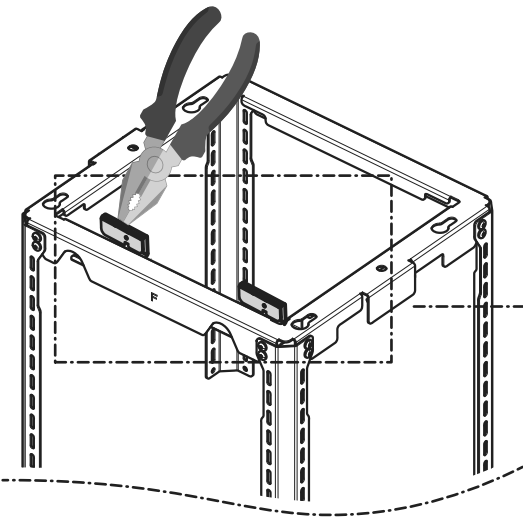
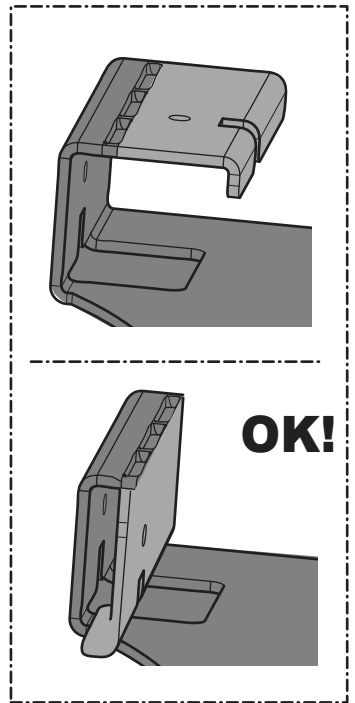


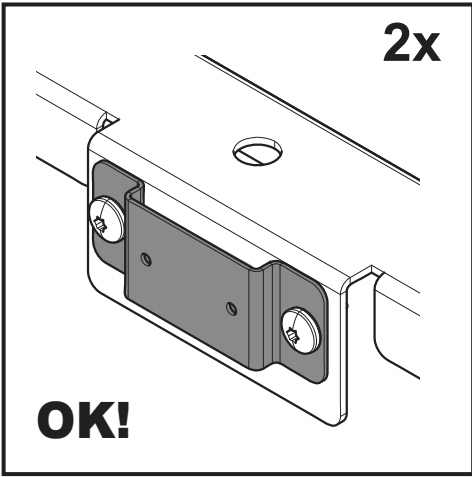
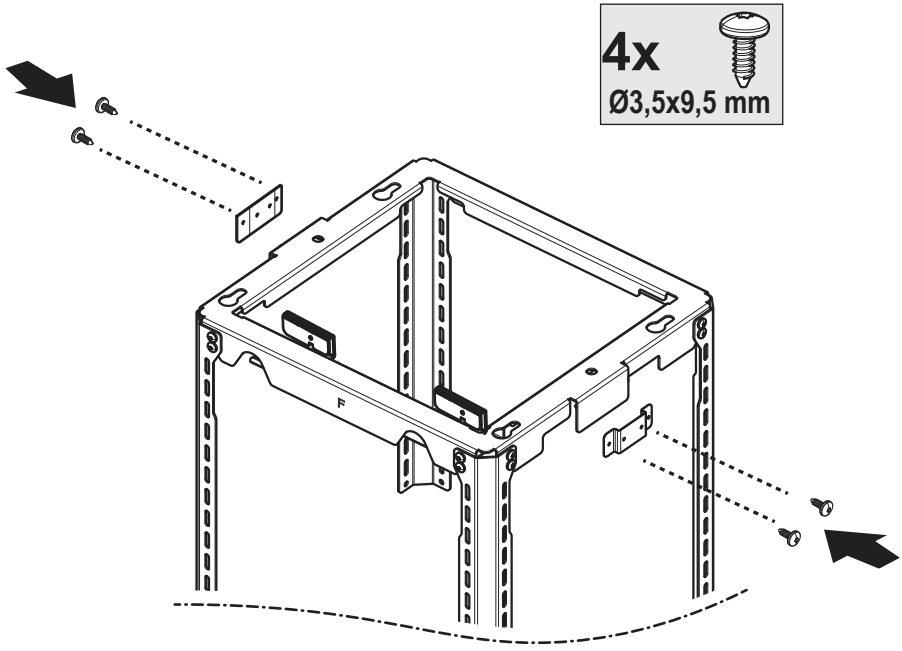
min. L = 612

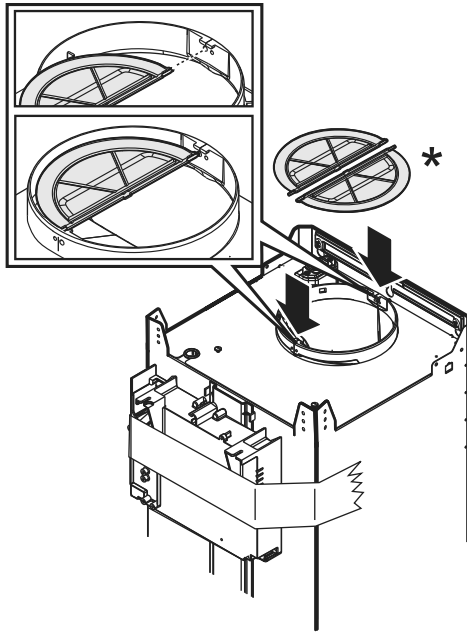
10b.6



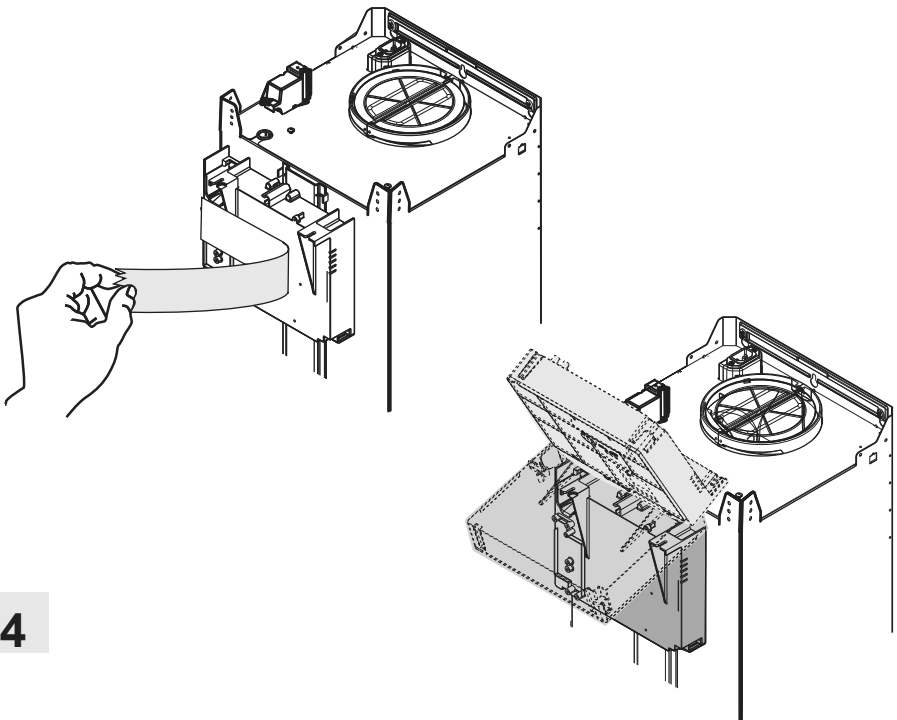
2x





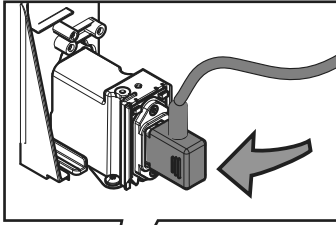


13

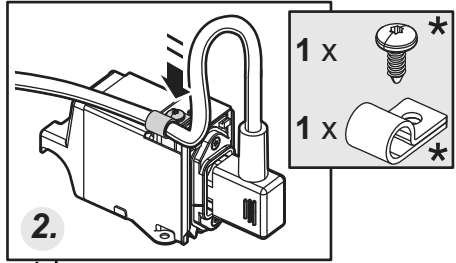


14

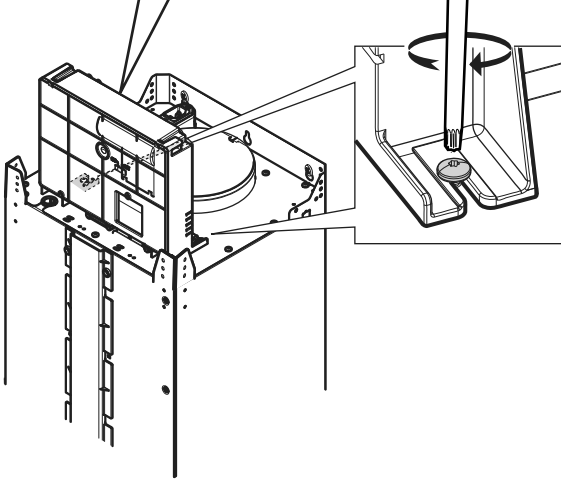
1.

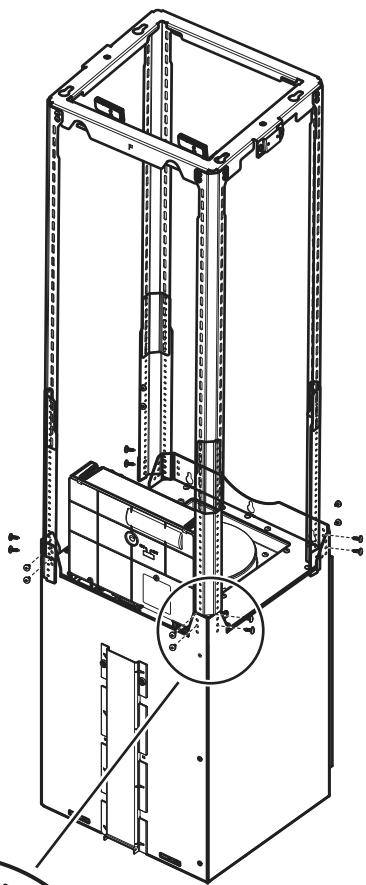
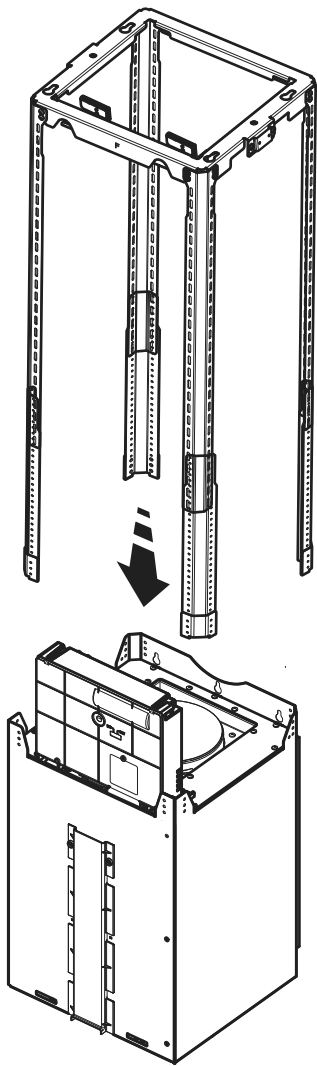


2.

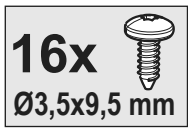
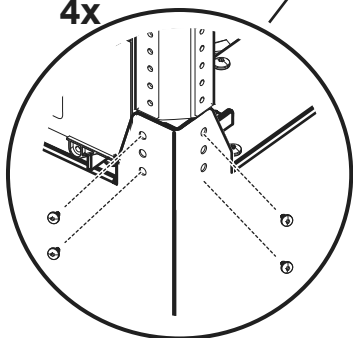


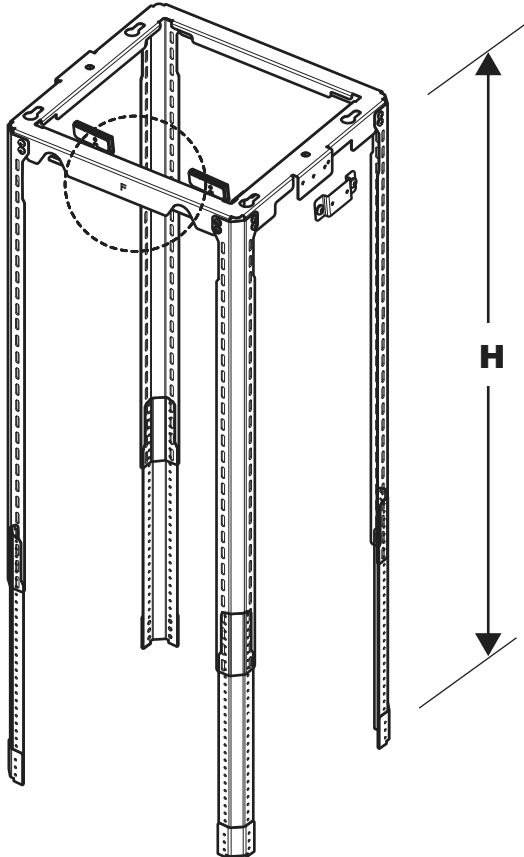
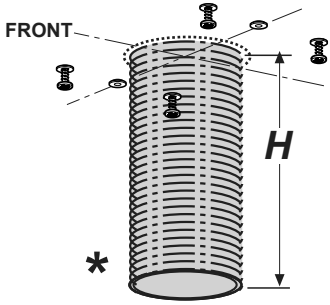
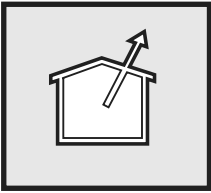
3.



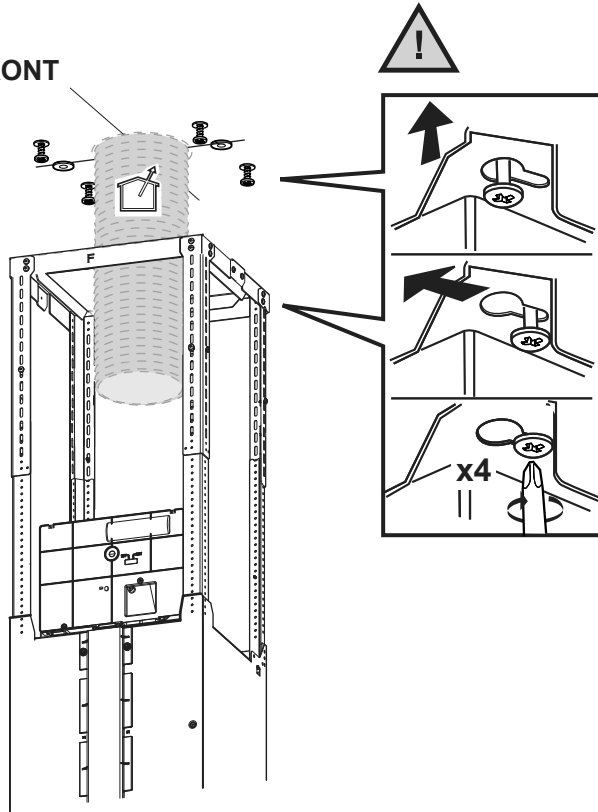


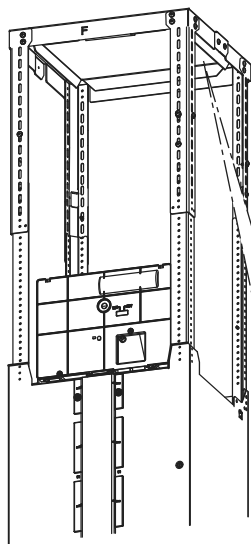
4x




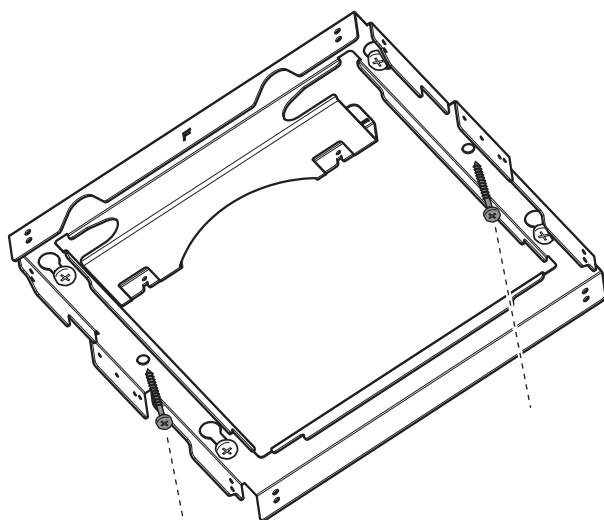


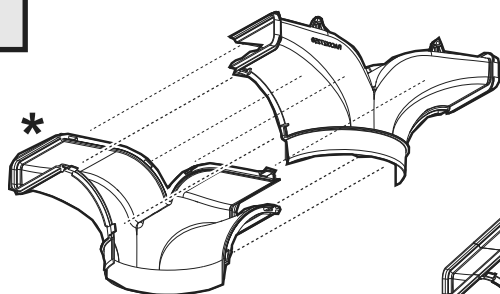
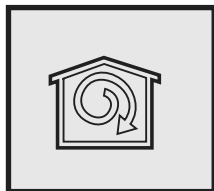
FRONT





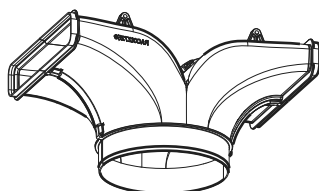
2 x 
Ø6x70 mm



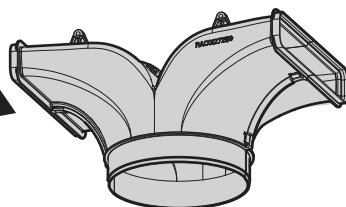
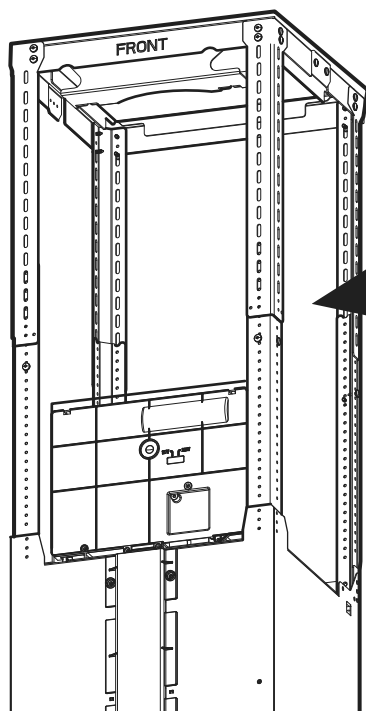


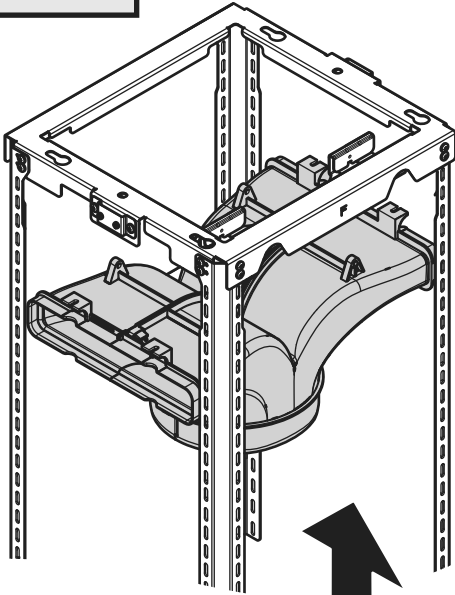
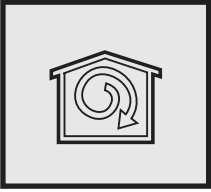
1.

Clack!



2.





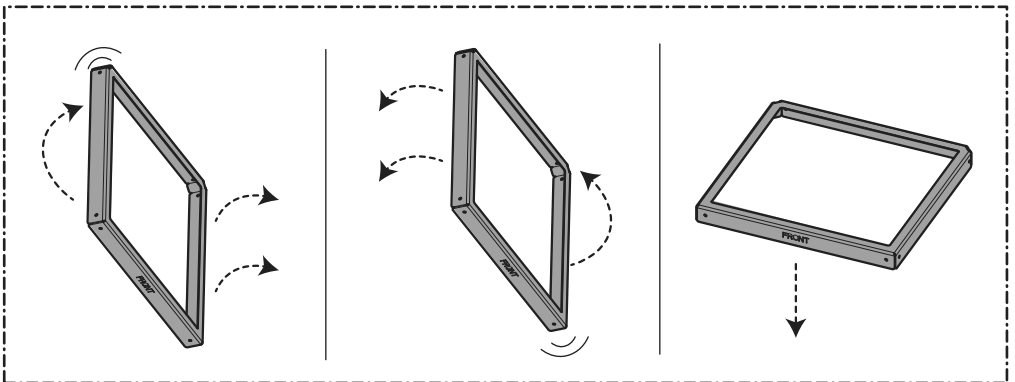
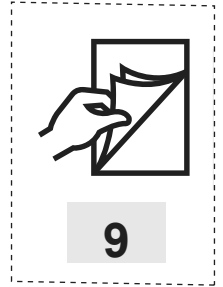
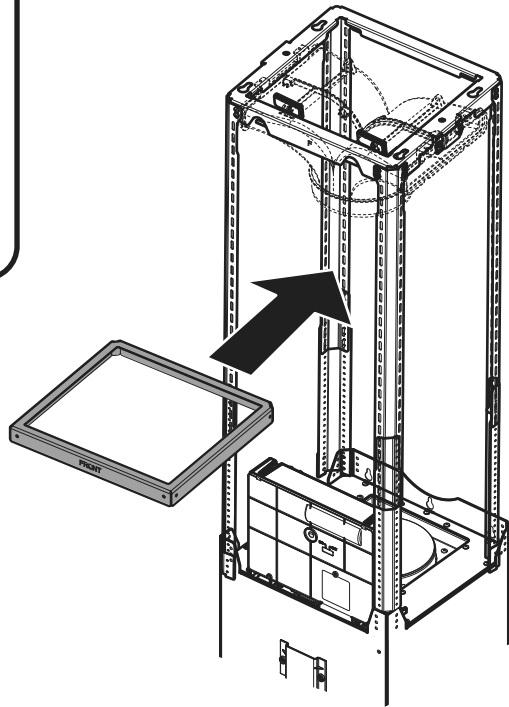
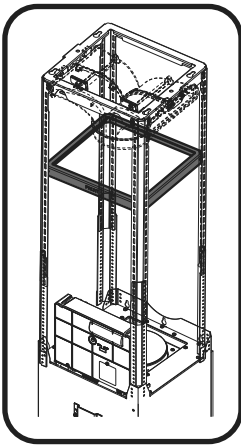
3.



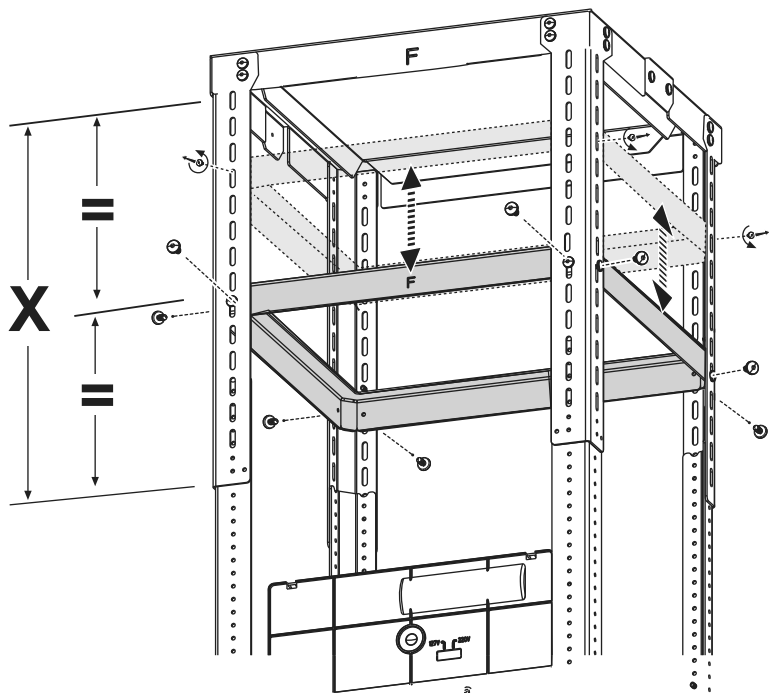
2 x
Ø3,5x16 mm

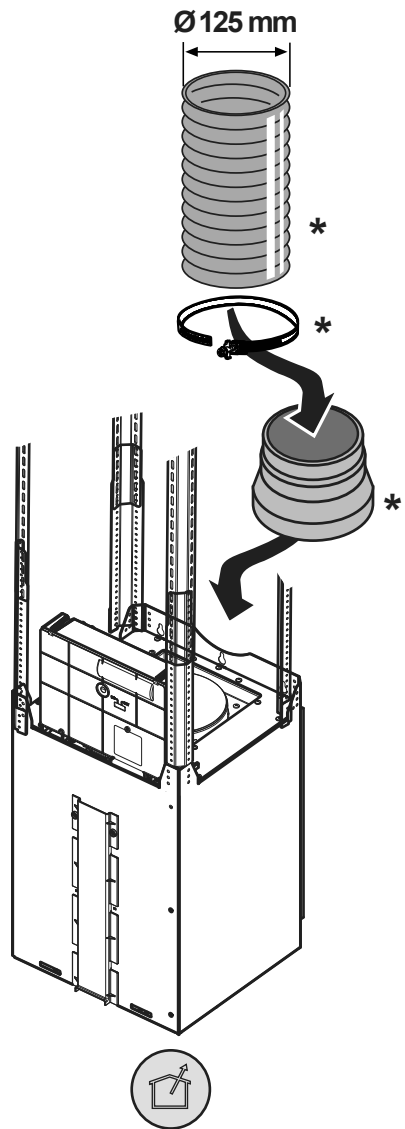
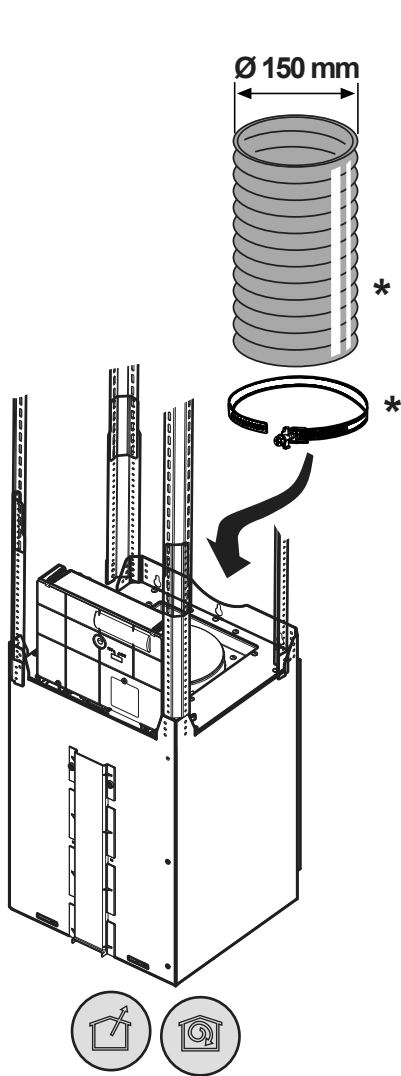
4.

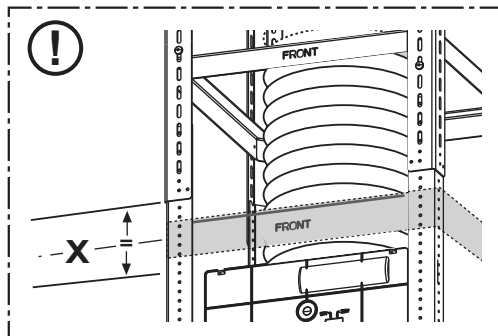
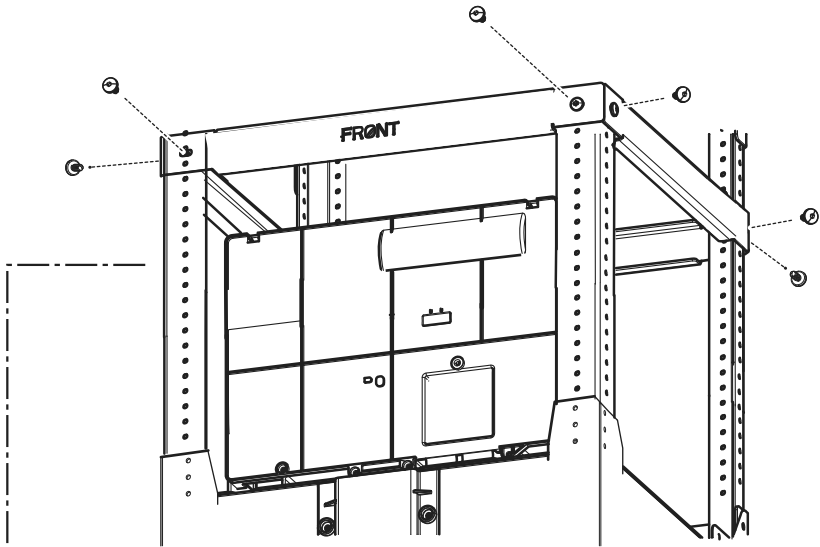
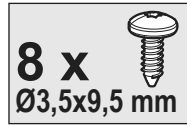
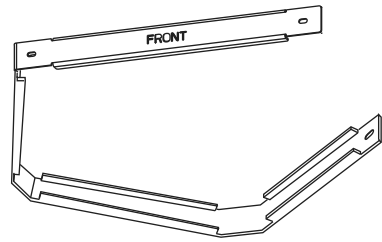
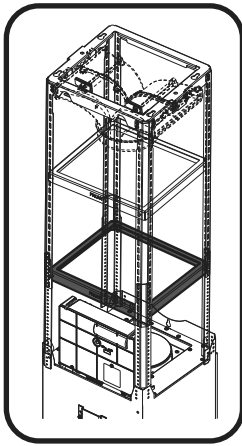
20.1

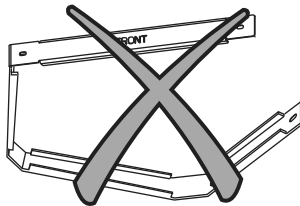
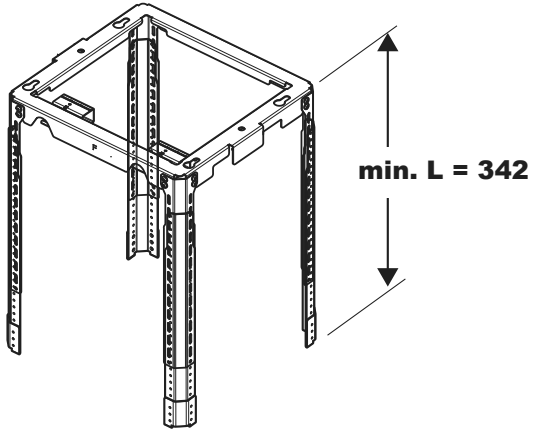


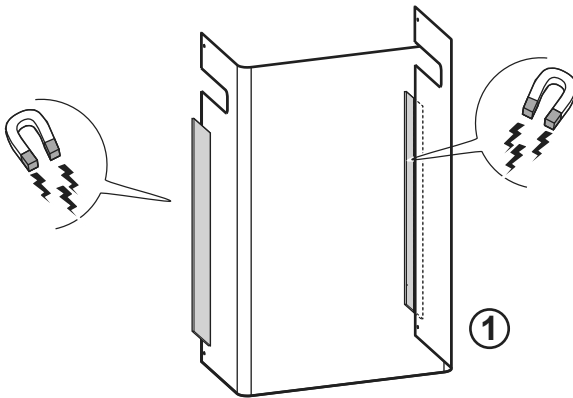
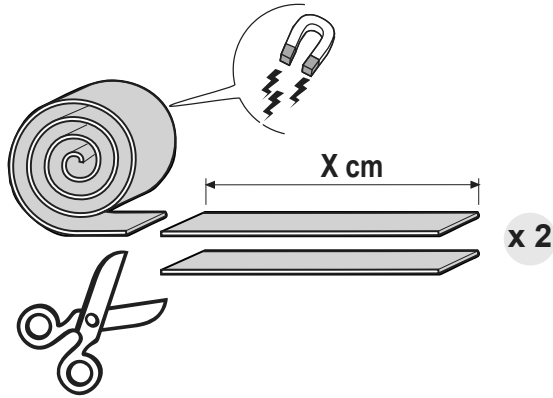
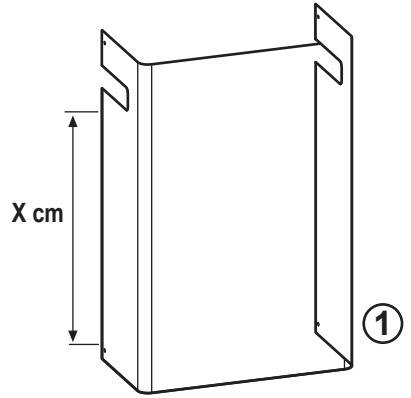
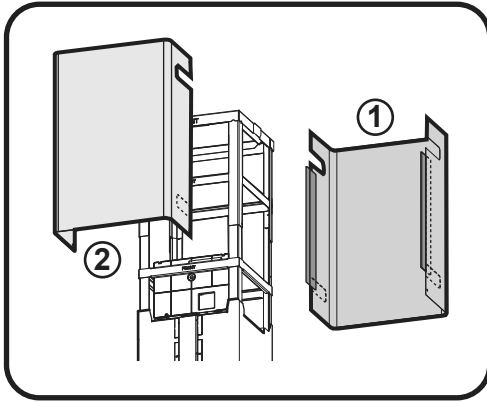
8 x
Ø3,5x9,5 mm

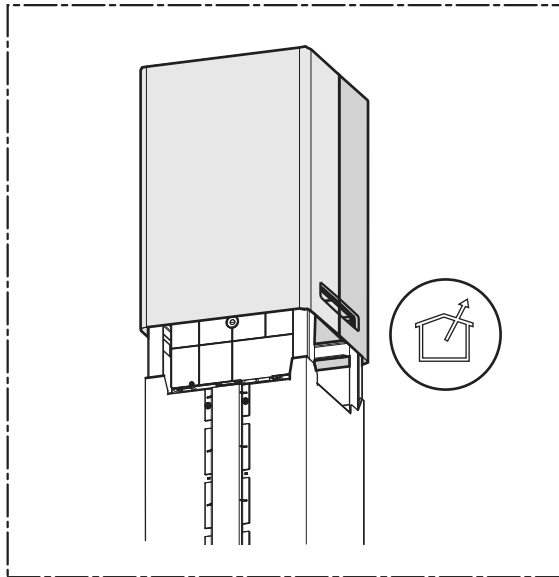
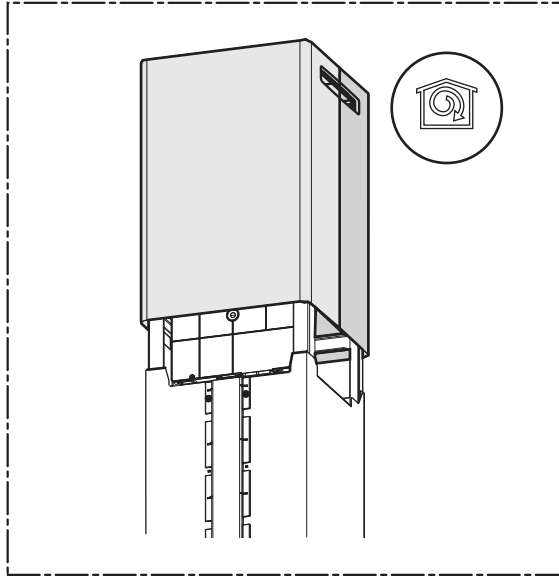




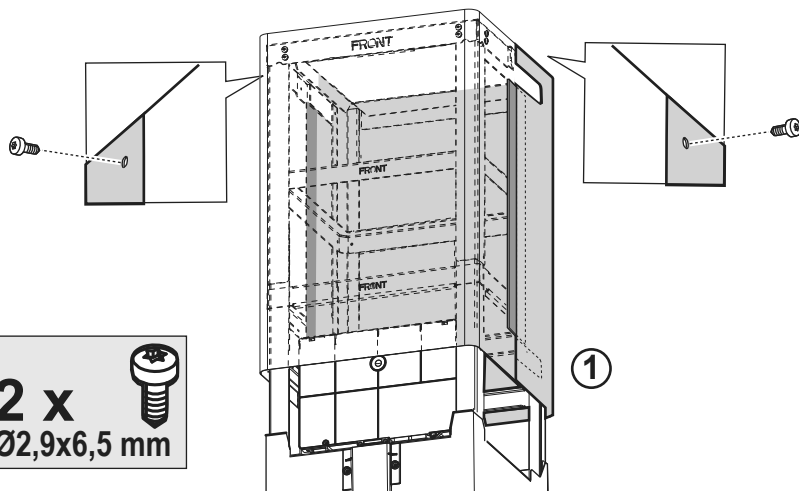
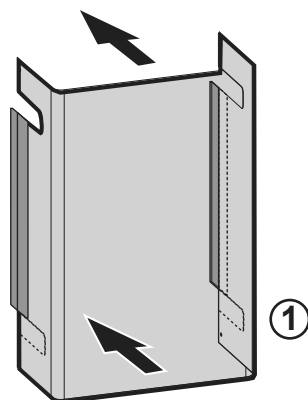
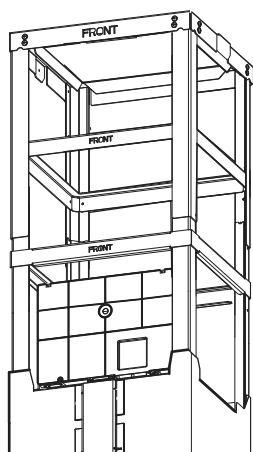




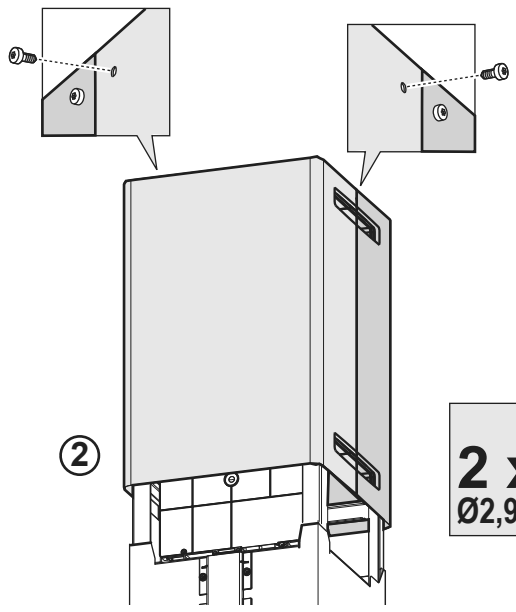
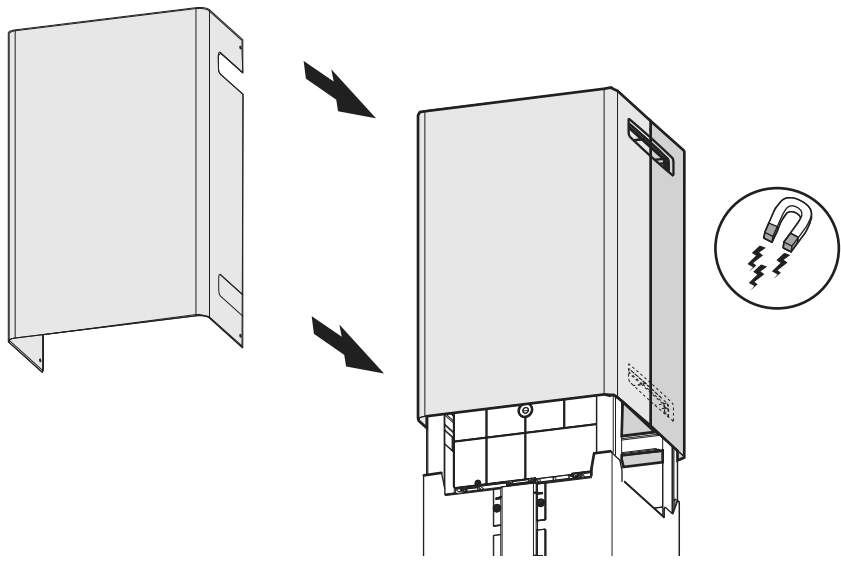




25a

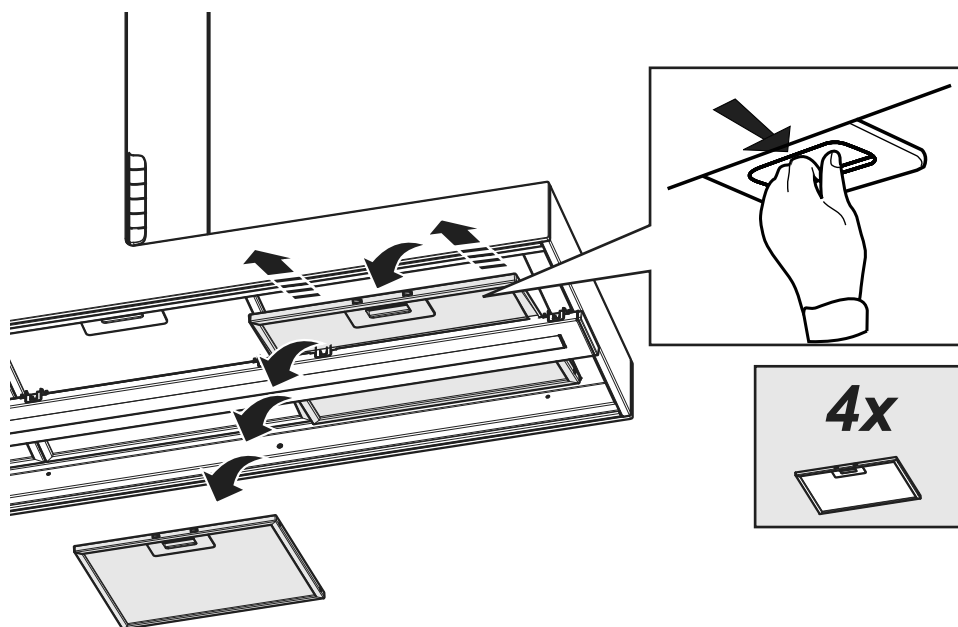
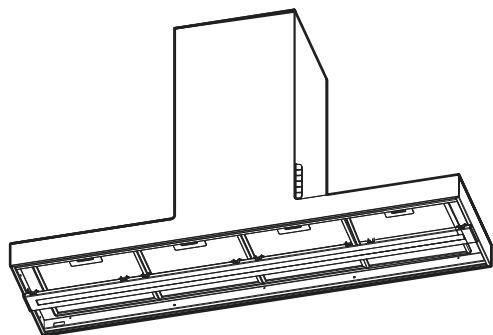


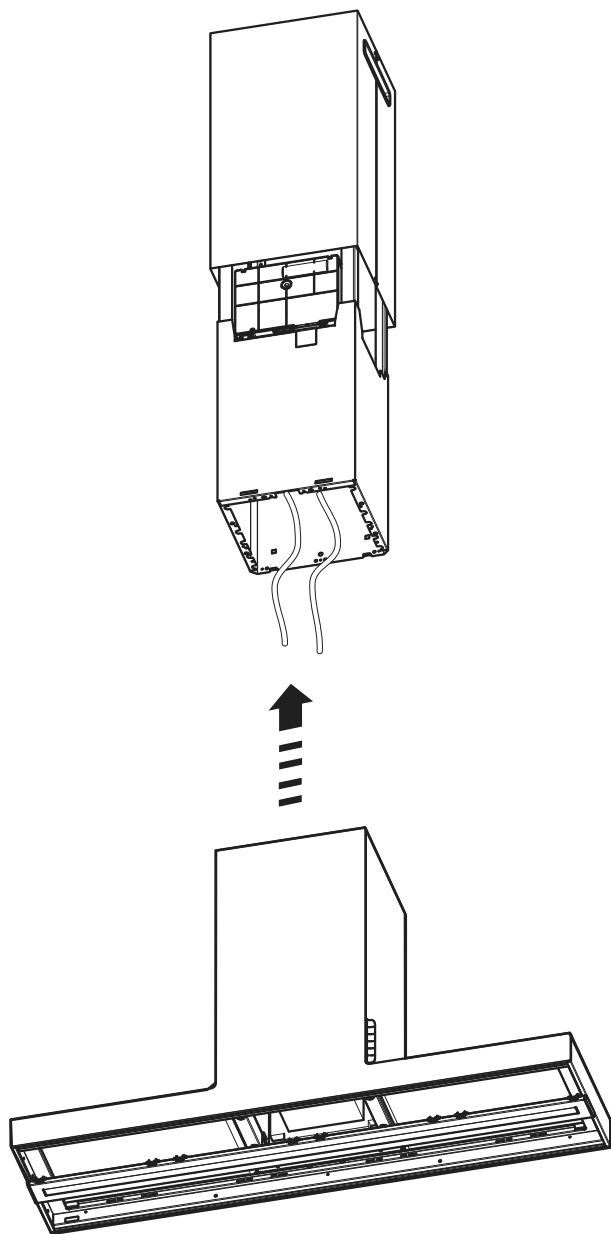
2



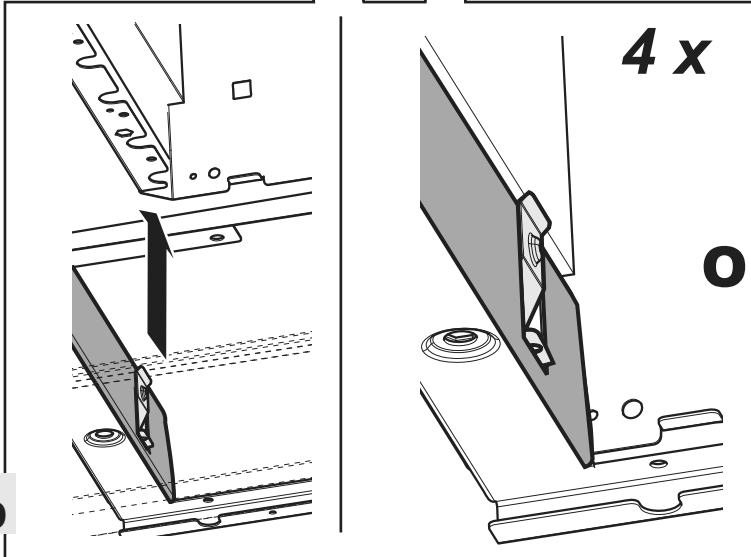
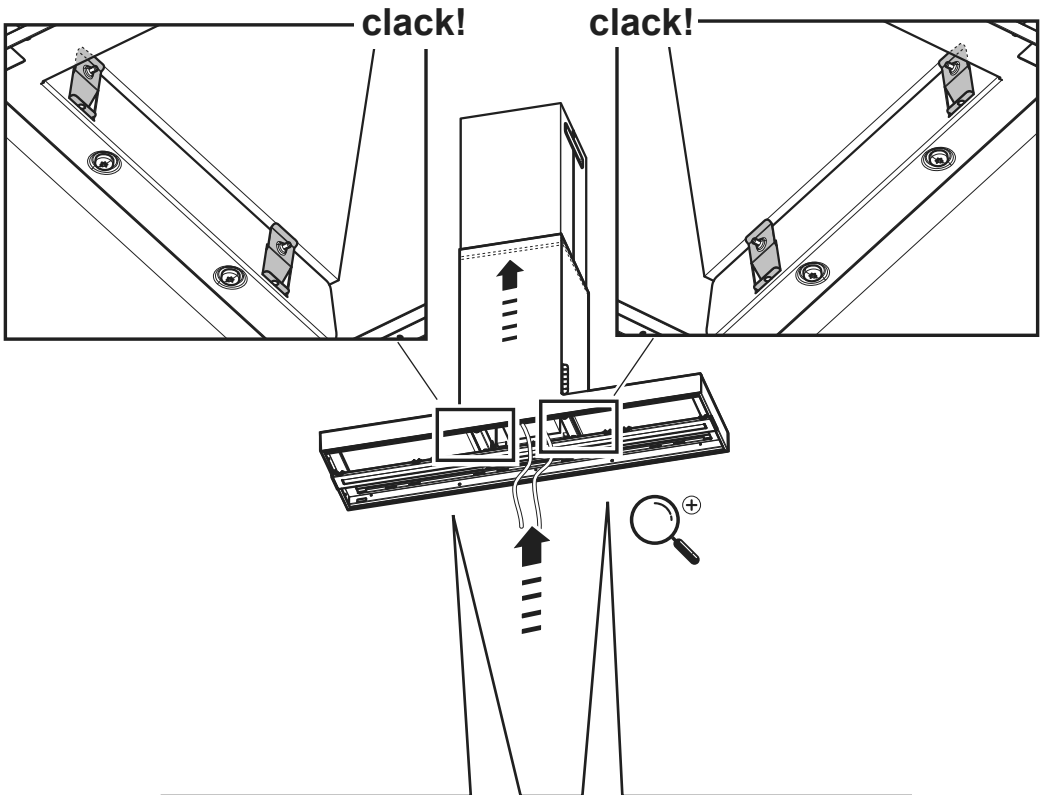
2 x
Ø2,9x6,5 mm

25c

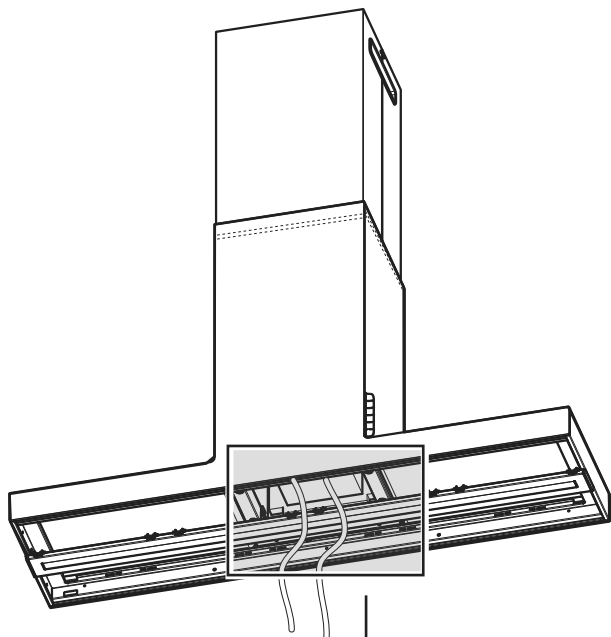




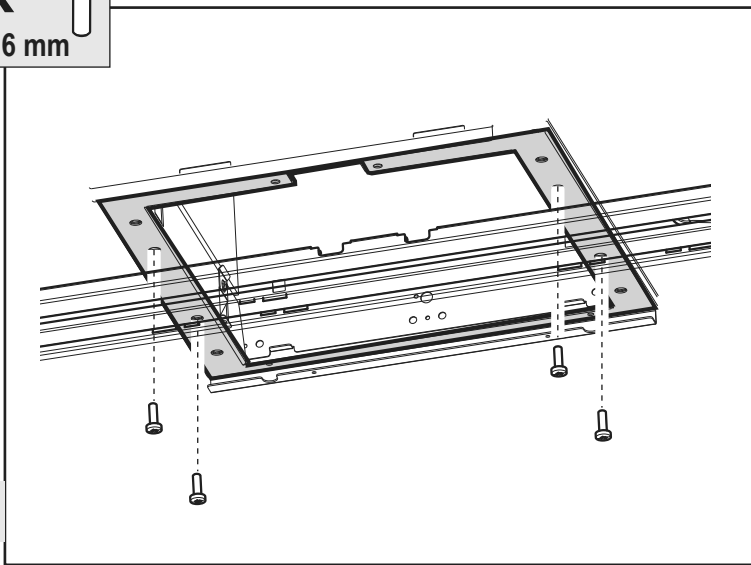
27a

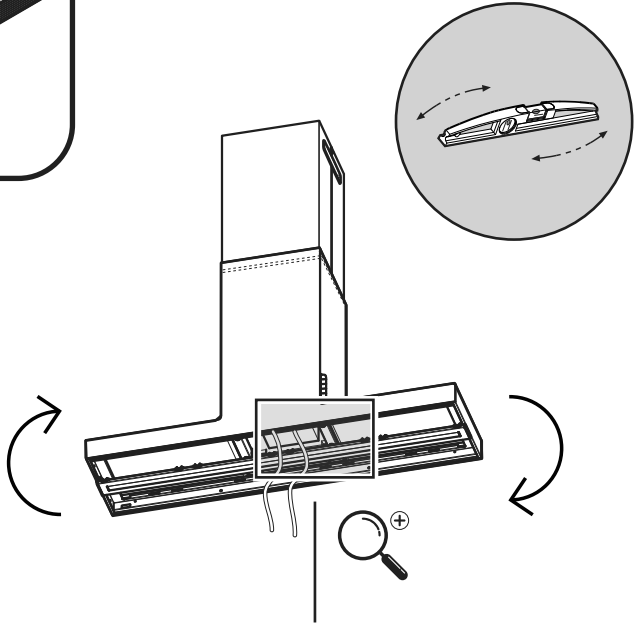
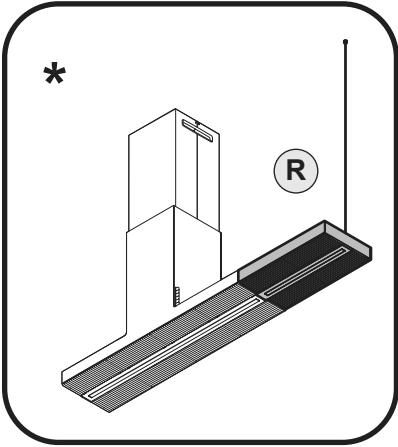


27b

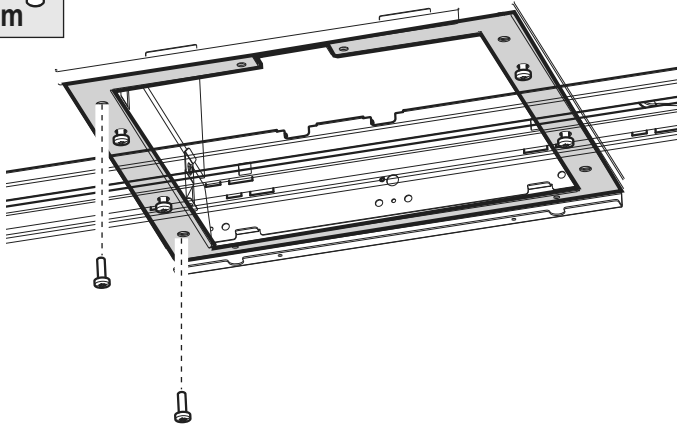


4 x
M5x16 mm

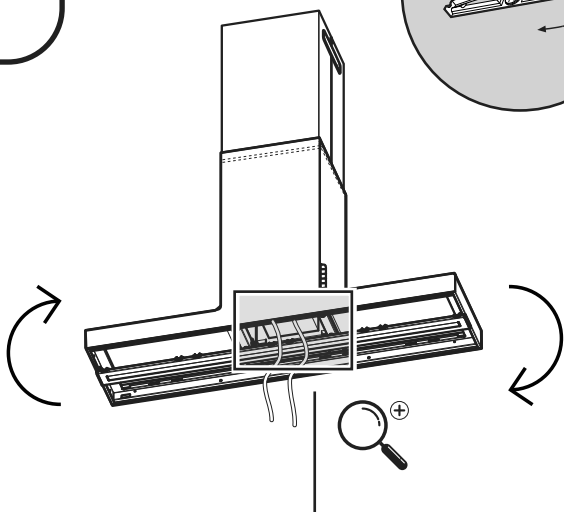
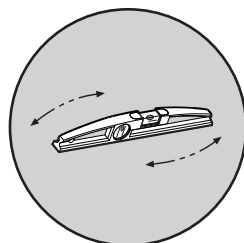
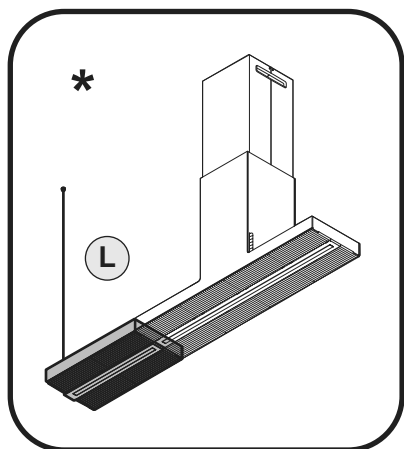




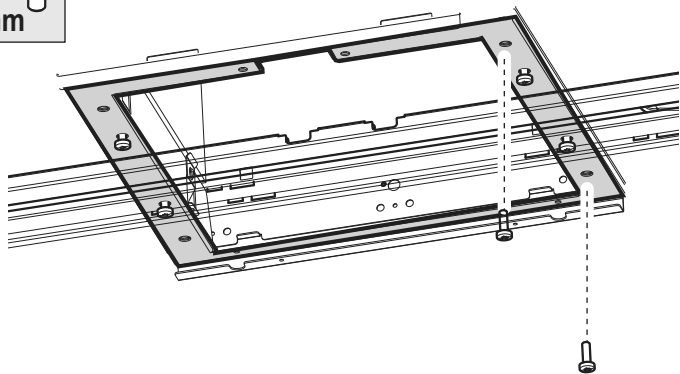
2 x
M5x16 mm



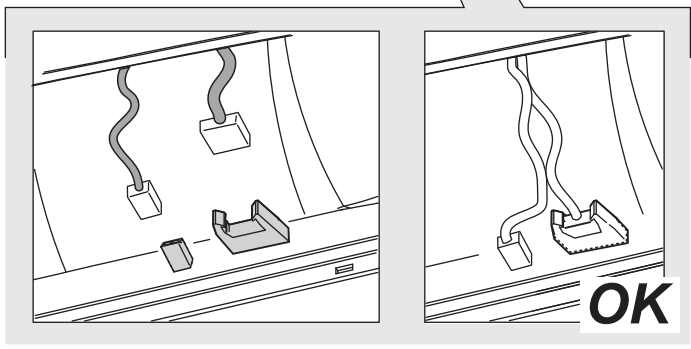
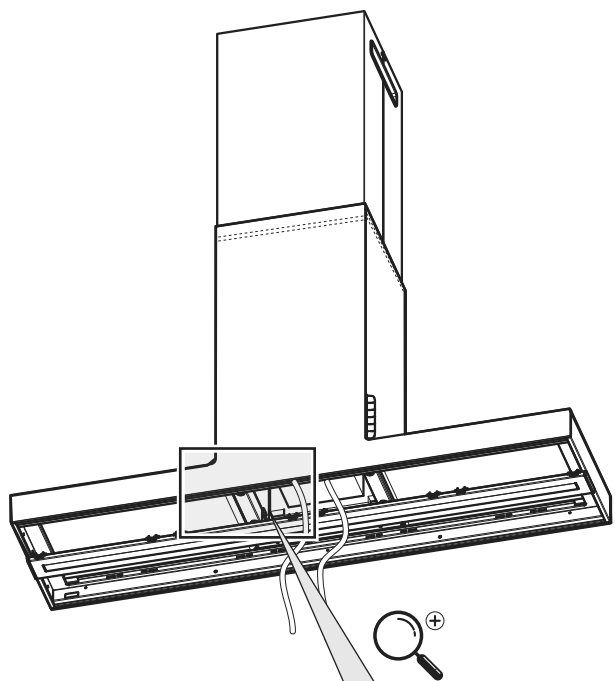
29a

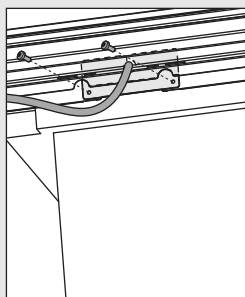
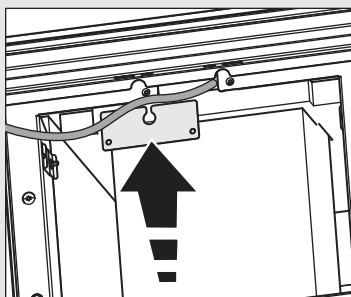
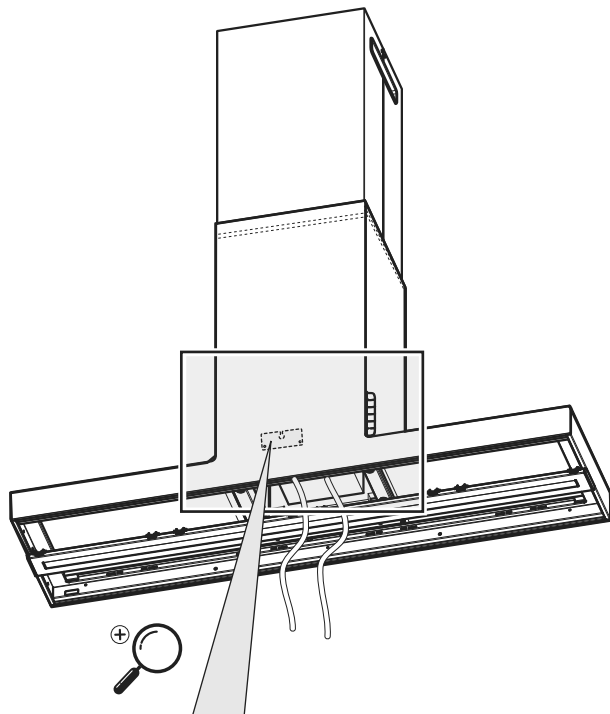



2 x
M5x16 mm

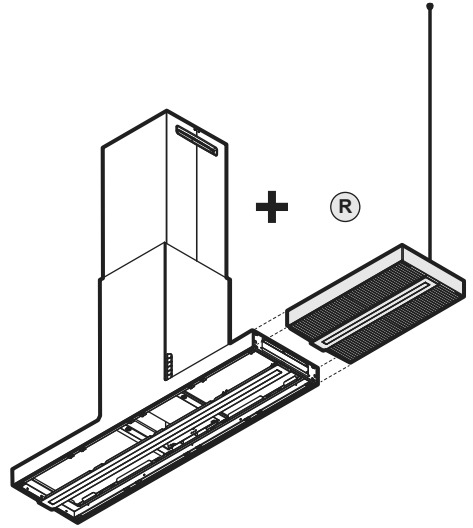
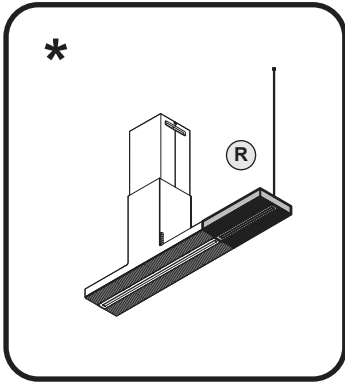


29b

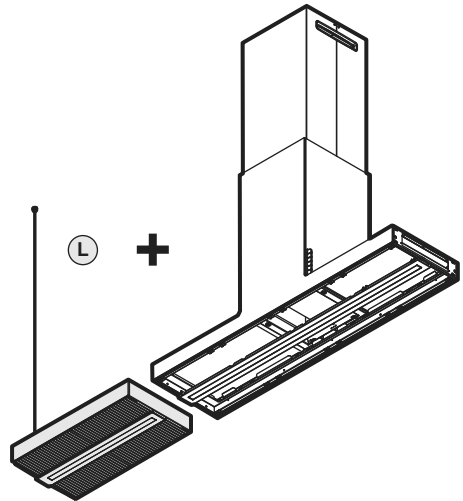
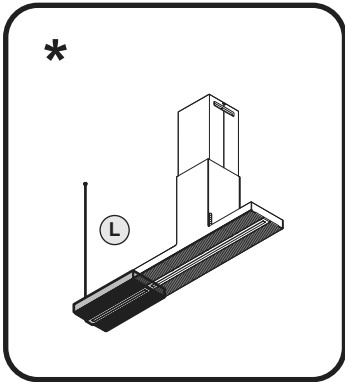




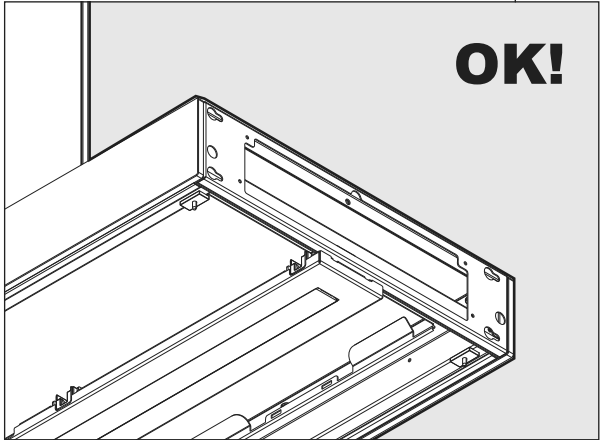
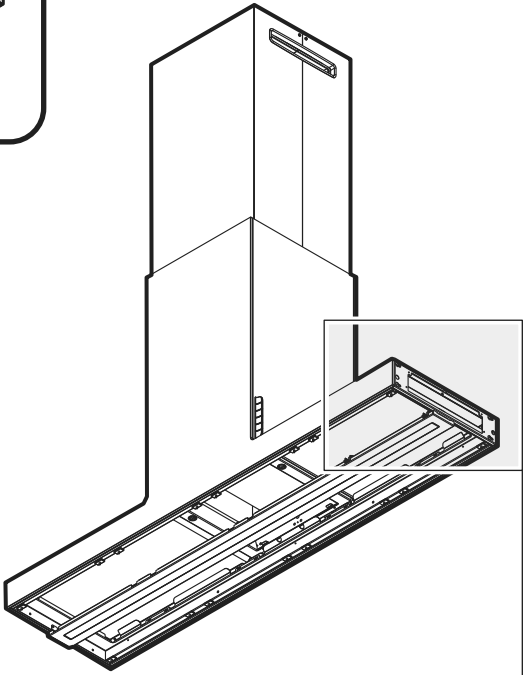
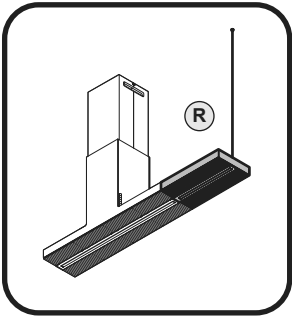
2 x 
Ø3,5x9,5 mm

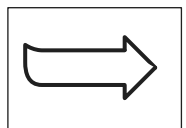
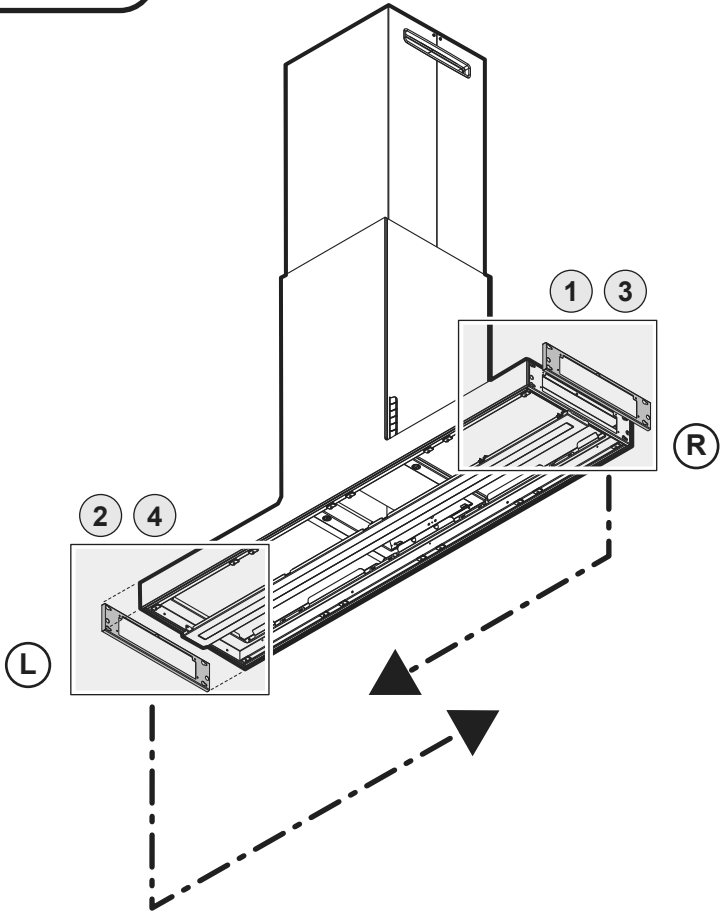
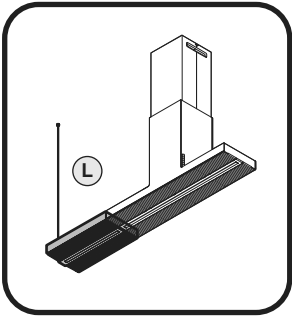


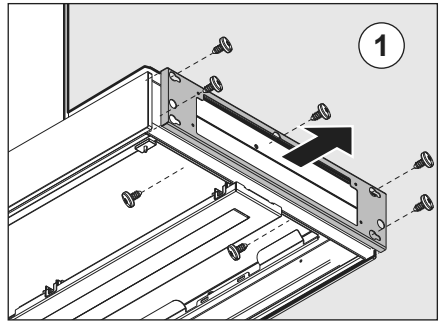
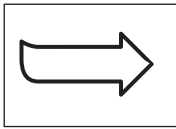
33-35-36-37-38-39-40-41-41a-42-43-44-45-46-48-49



34-34a-35-36-37-38-39-40-41-41a-42-43-44-45-47-48-49

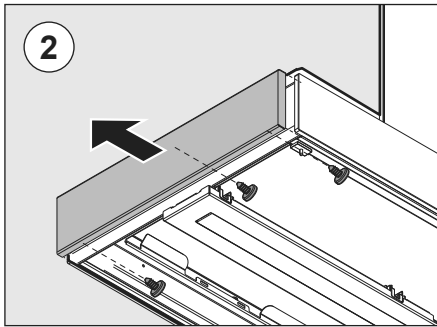




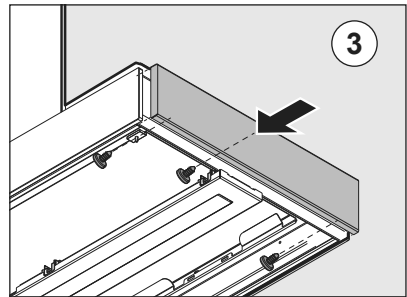


7 x 

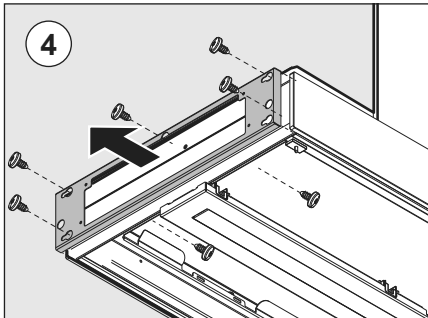
L



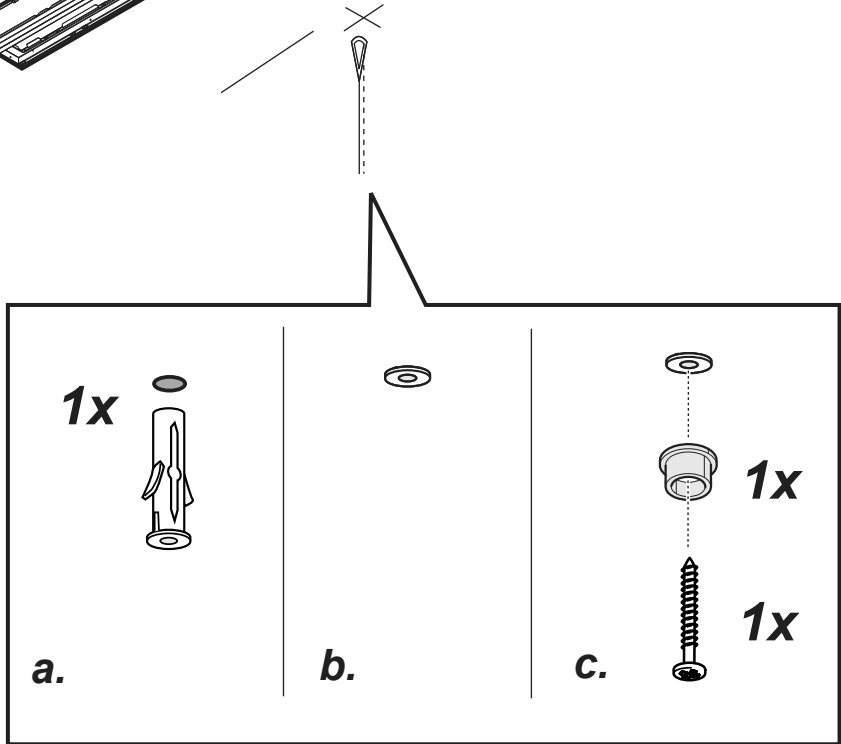
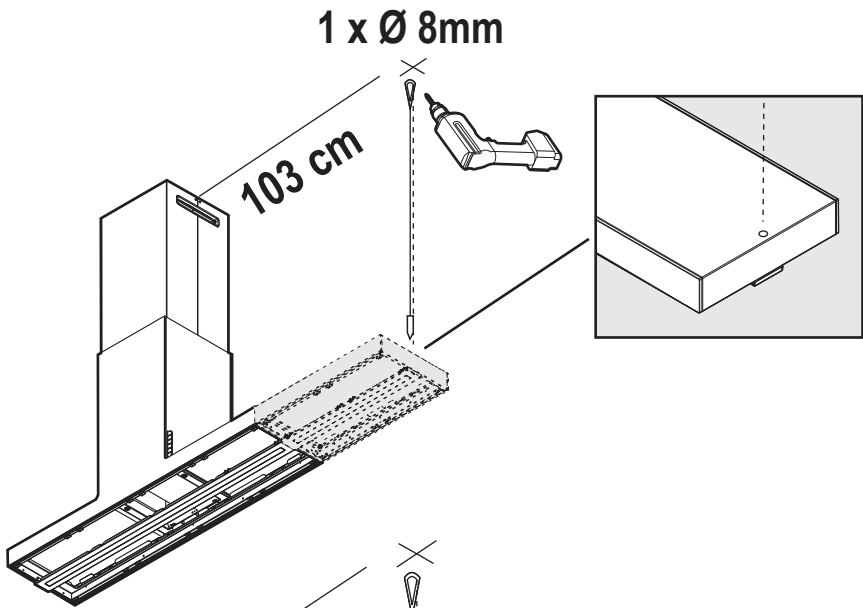
3 x 

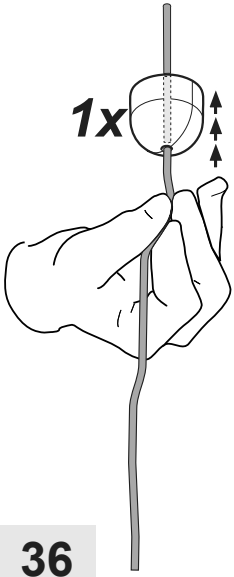


L

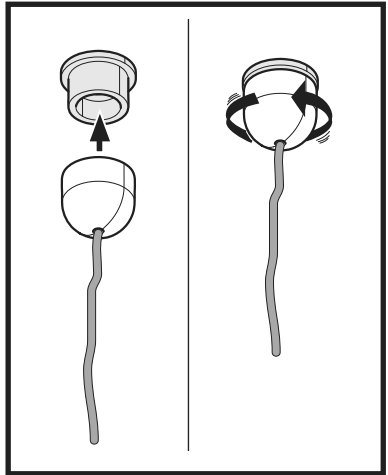
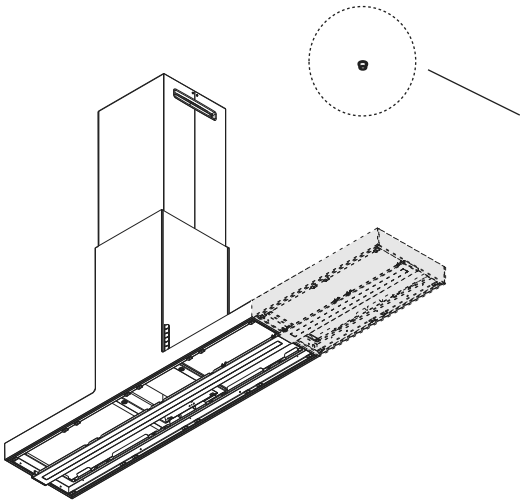
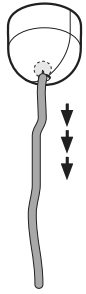
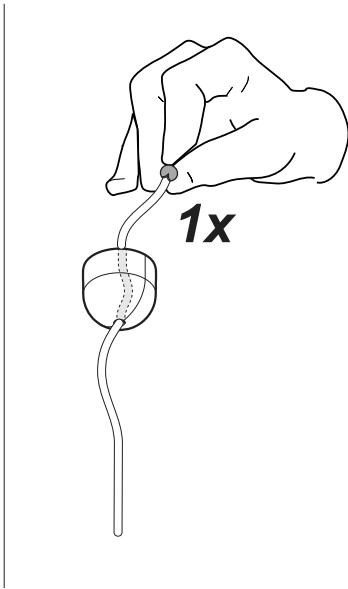


34a

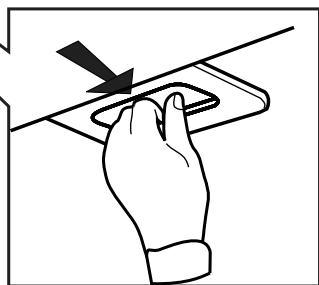
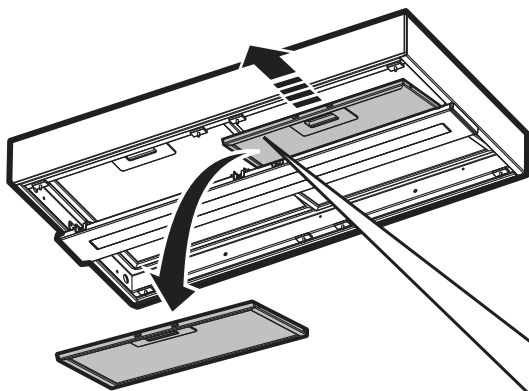


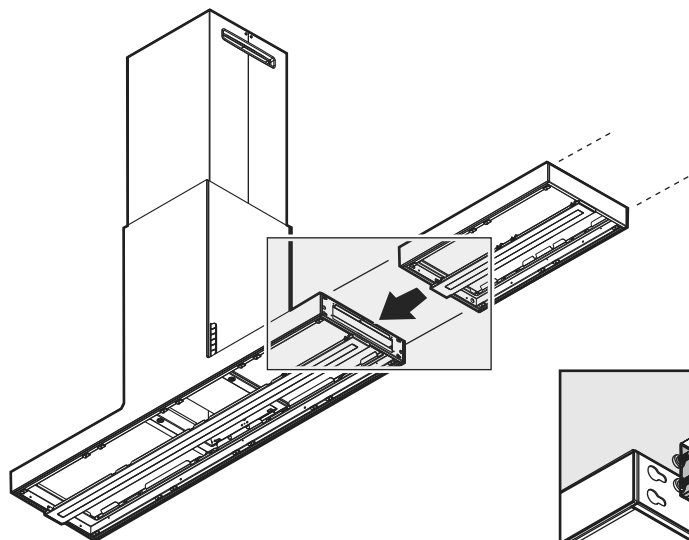


36

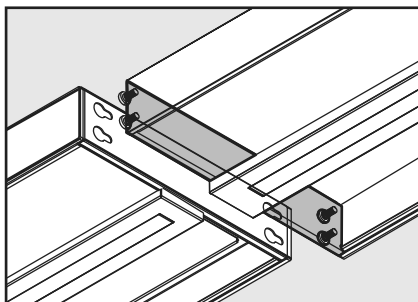


37

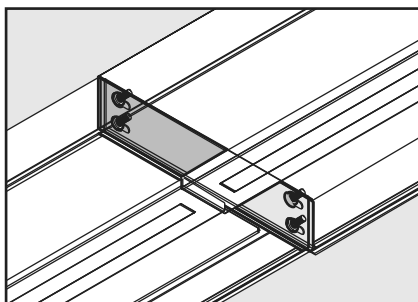




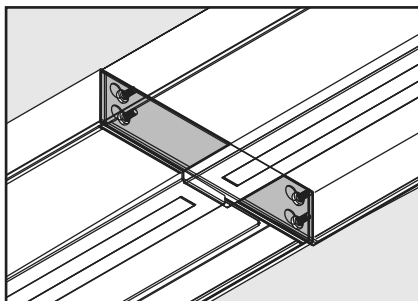
a.

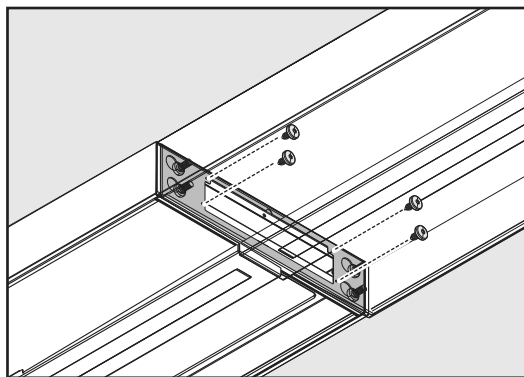
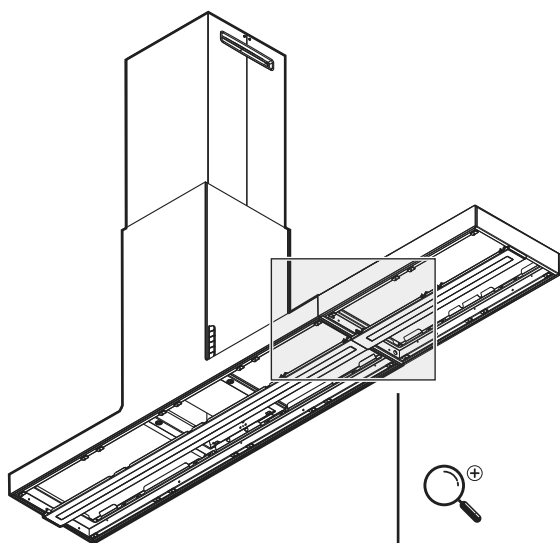


b.

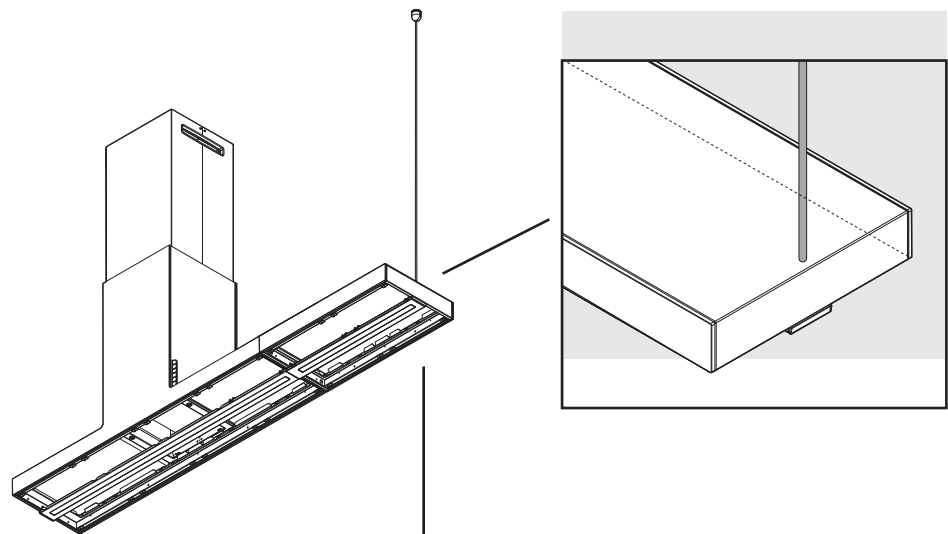


c.

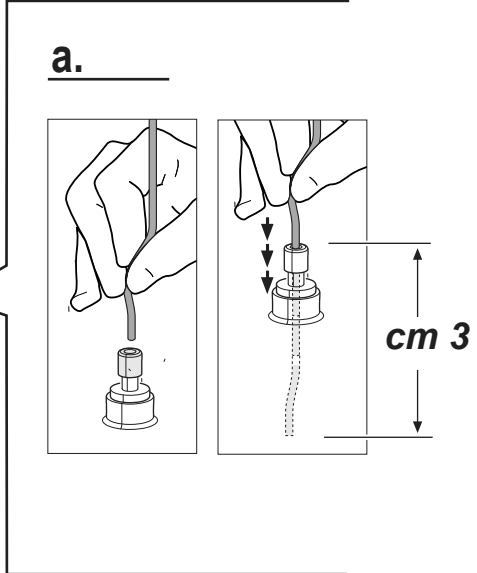
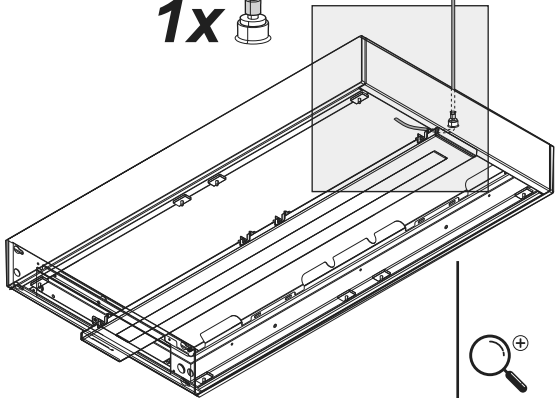


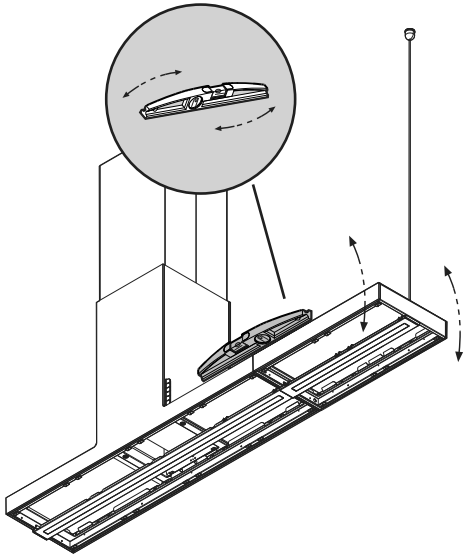


4 x 
Ø3,5x9 mm

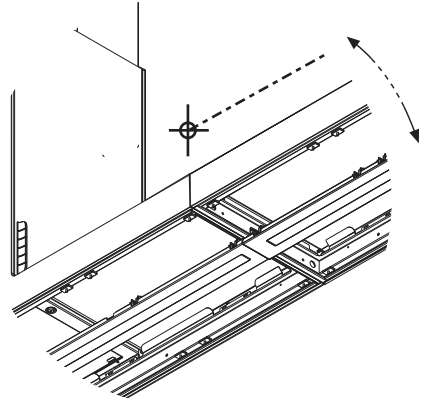


1x 

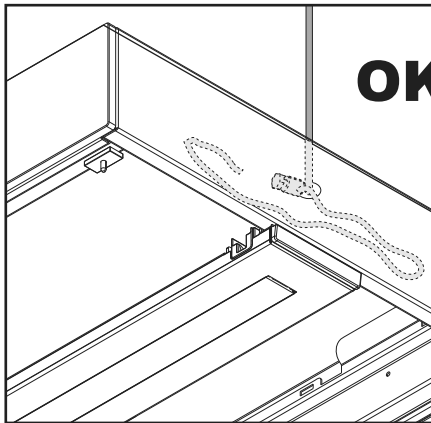
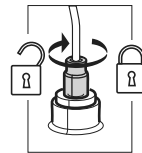
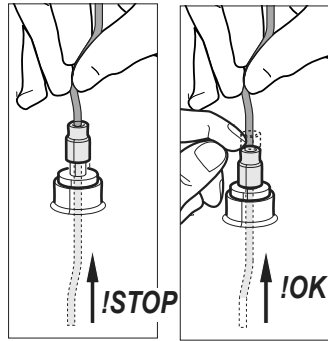




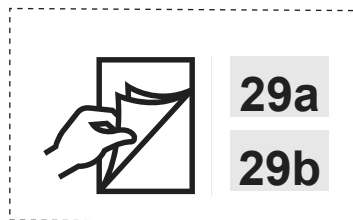
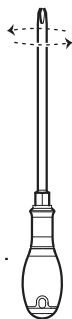
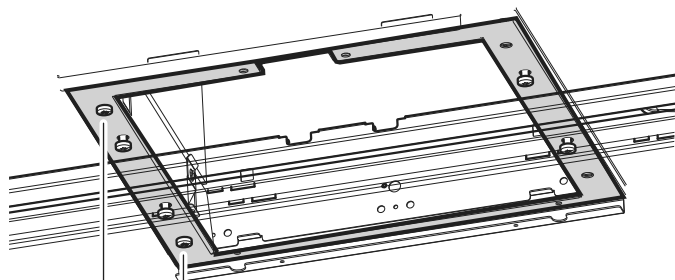
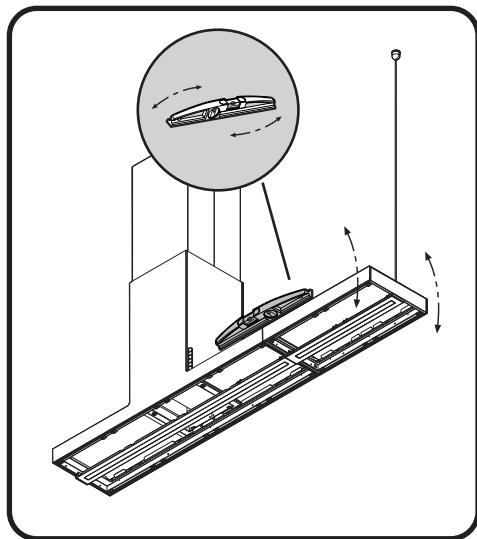
b.

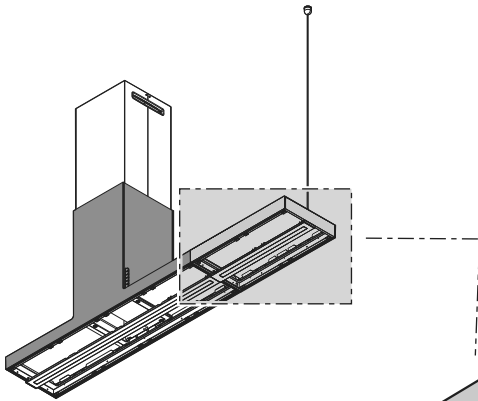
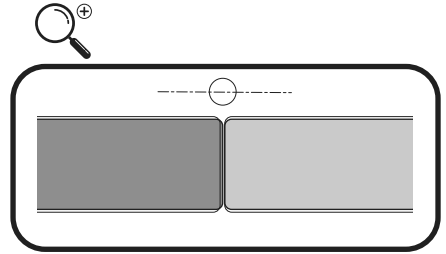
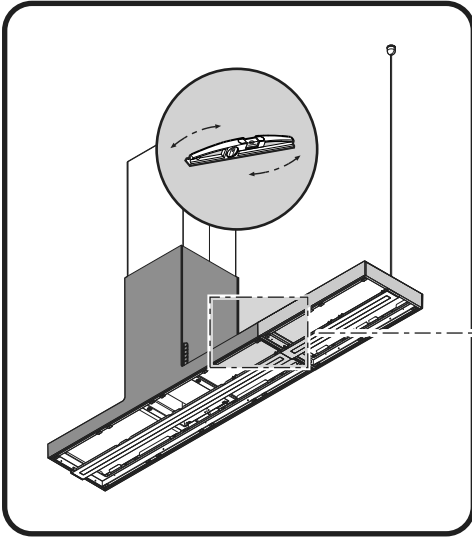


c.

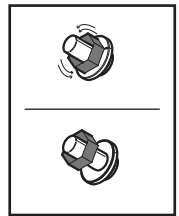


41a

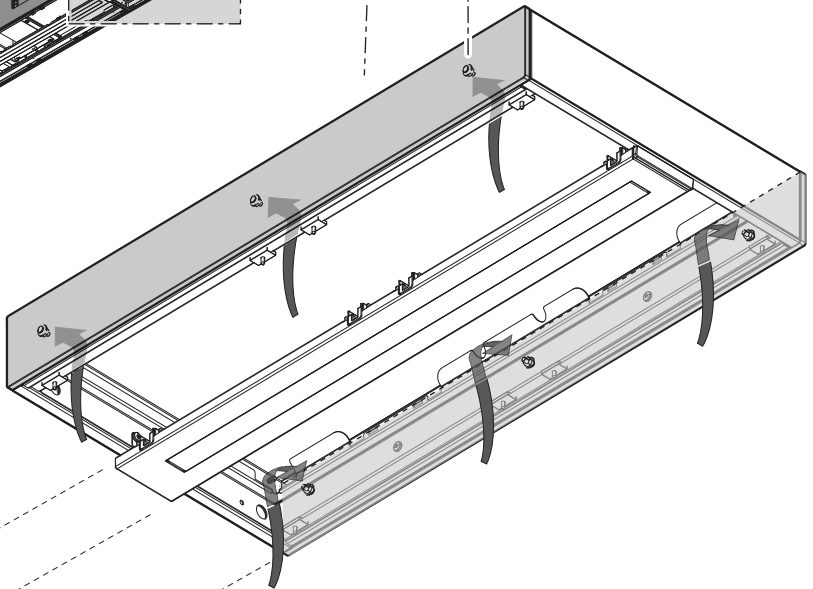


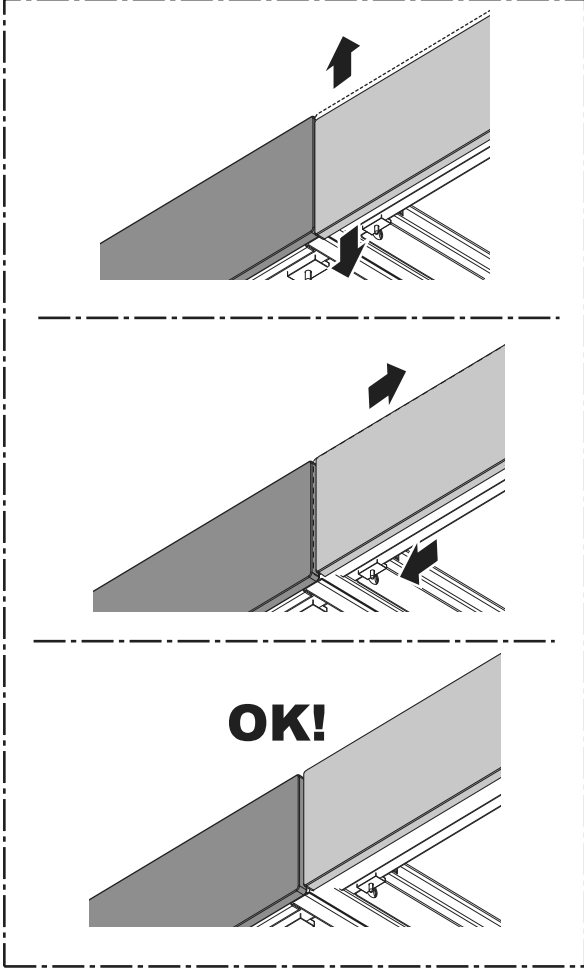
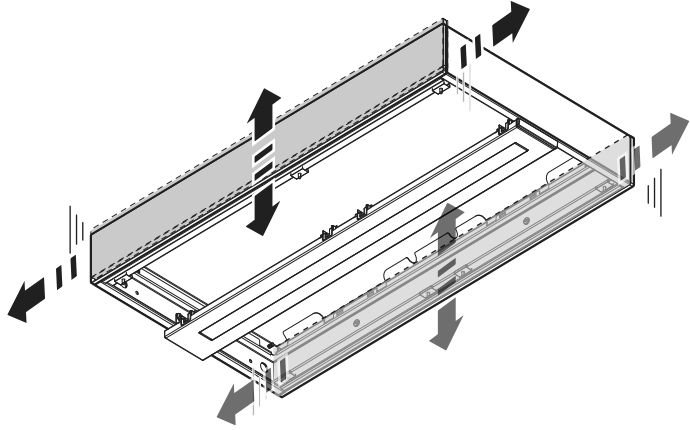


6x



43

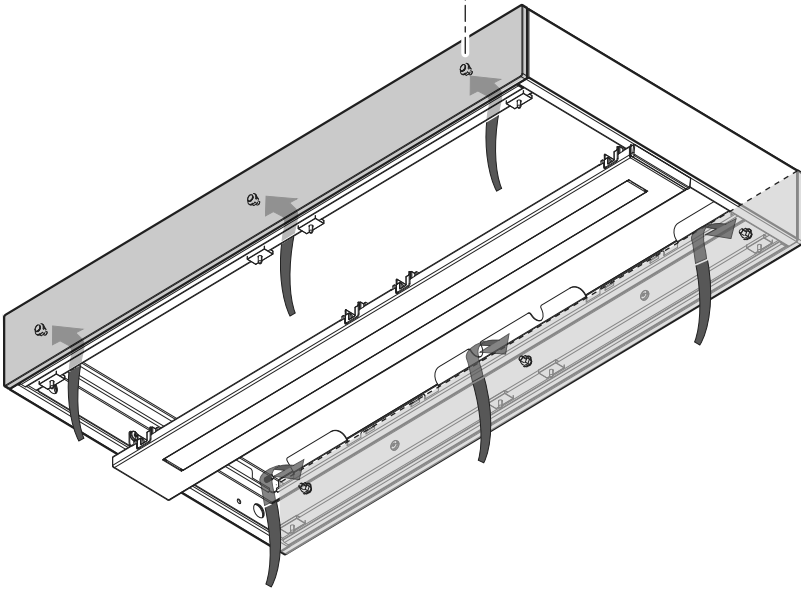


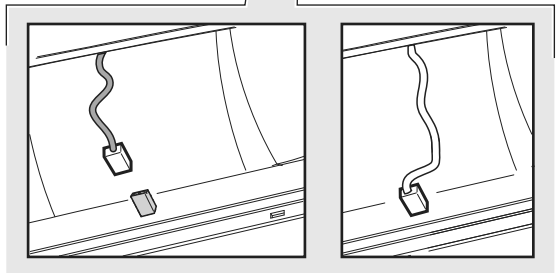
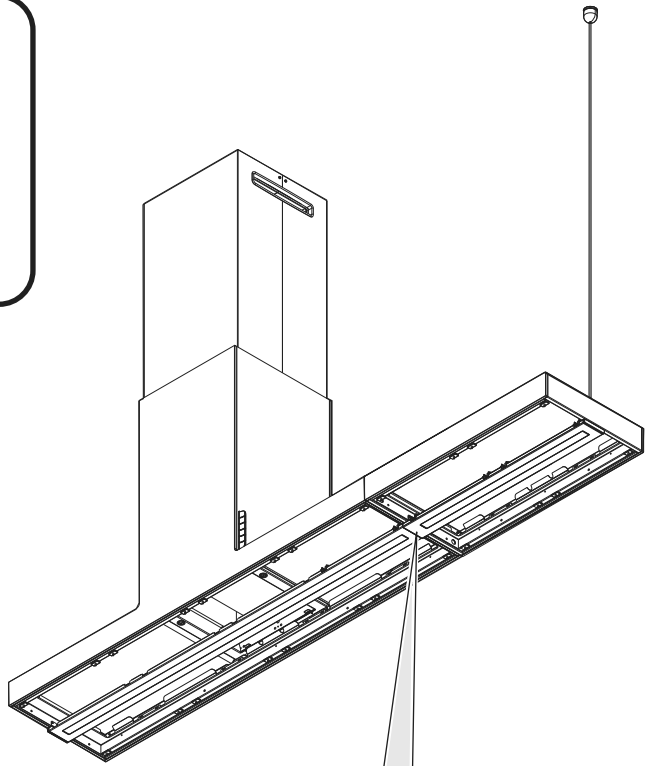
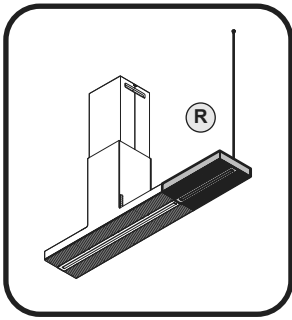


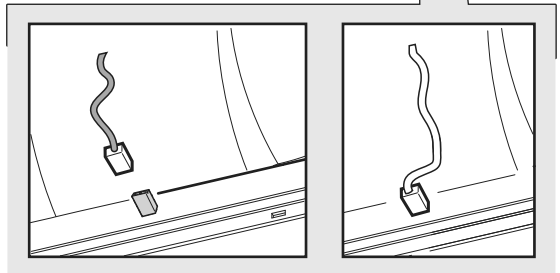
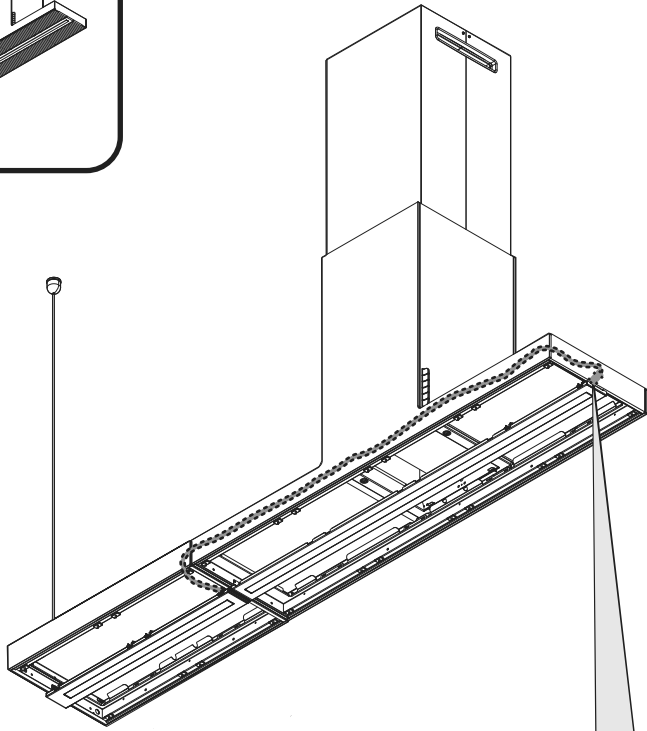
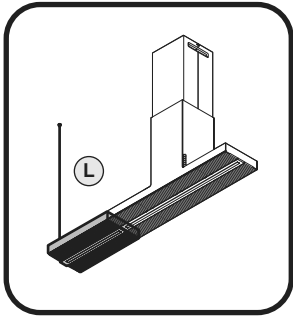
6x

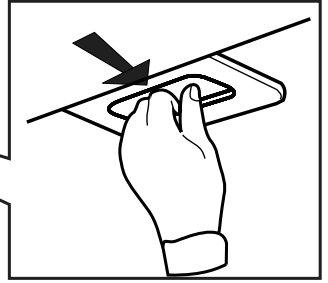
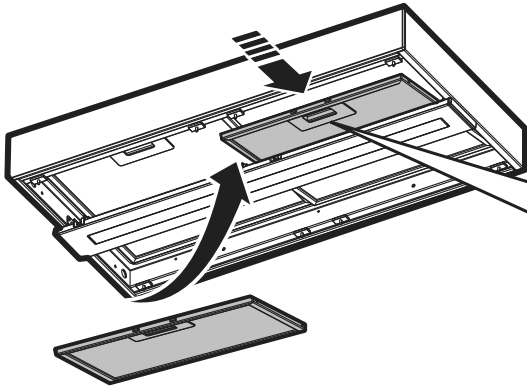


OK!







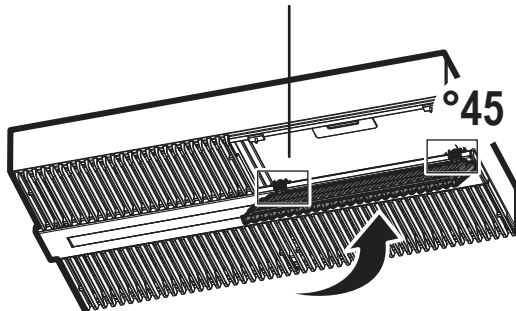
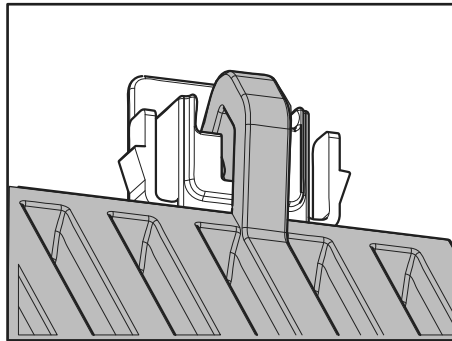
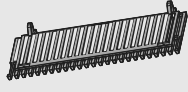


2x

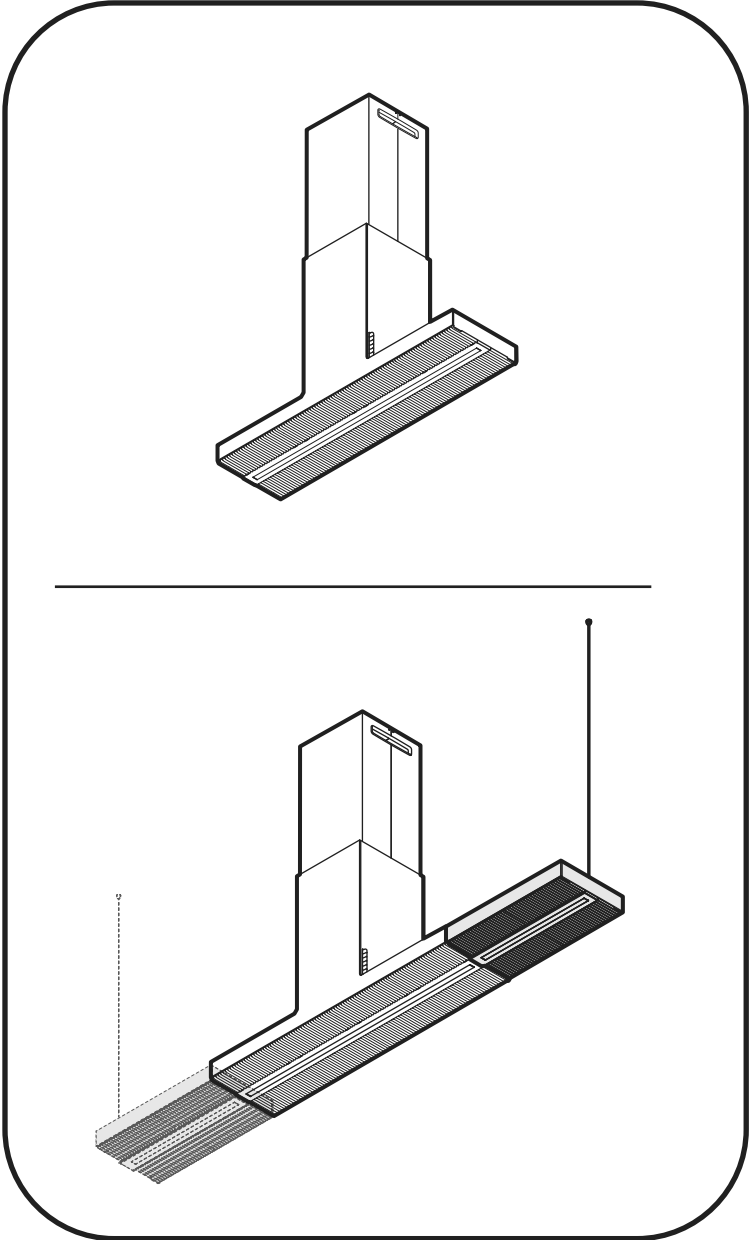


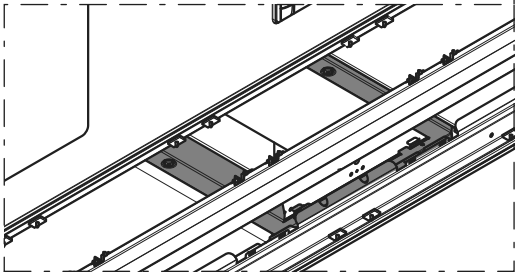
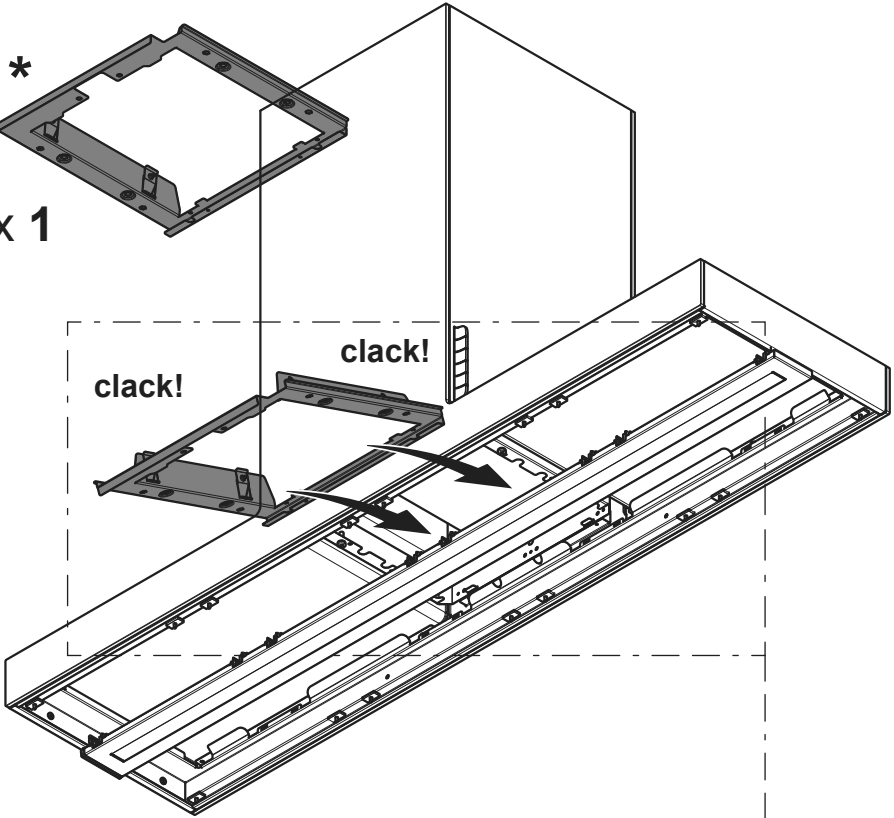
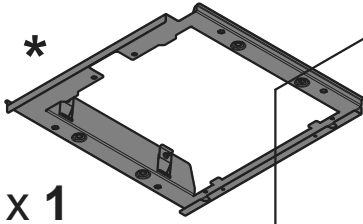
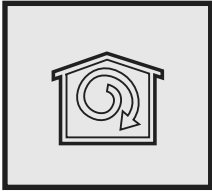
48

4x

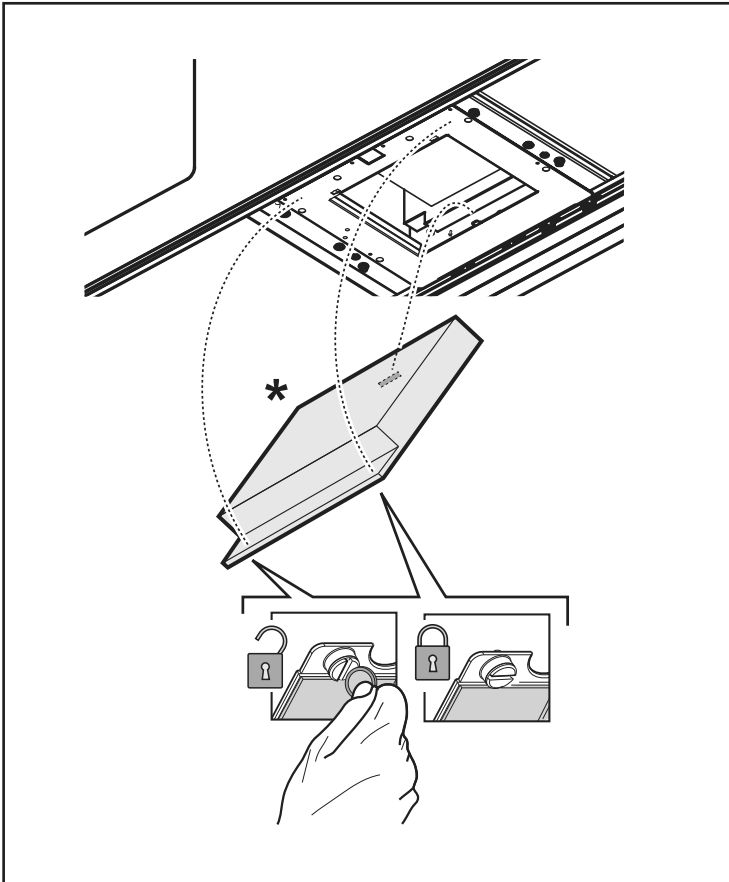
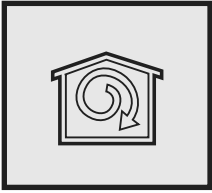


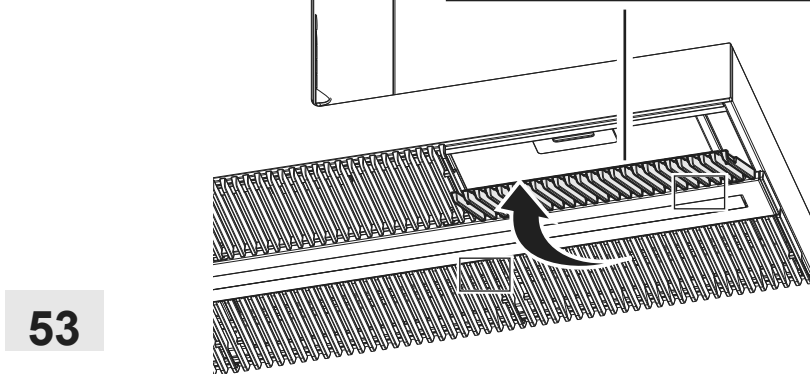
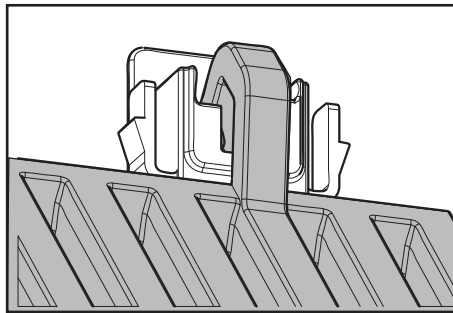
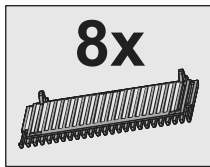
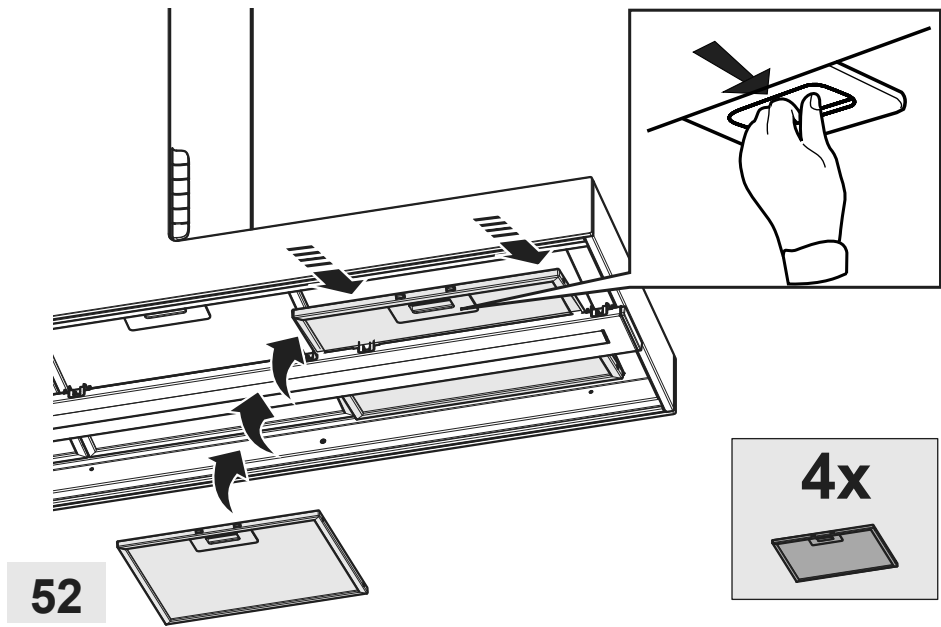
49





OK!





Ezen kézikönyv utasításait szigorúan be kell tartani. Az itt feltüntetett utasítások be nem tartásából származó bármilyen hiba, kár vagy túrésettel kapcsolatban a gyártó felelősséget nem vállal. A páraelszívó a fűzési pára és füst elszívására szolgál, kizárólag háztartási használatra.

Az elszívó esztétikai megjelenésében eltérhet a jelen kézikönyv ábráin szereplőtől, de a használati, karbantartási és felszerelési utasítások nem változnak.

- Fontos, hogy ezt a kézikönyvet megőrizze, hogy bármikor tájékozódhasson belőle. Eladás, átadás vagy költözés esetén gondoskodjon arról, hogy a kézikönyv a terméket kísérje.
- Az útmutatásokat figyelmesen olvassa el: fontos tájékoztatások találhatók köztük a telepítésre, a használatra és a biztonságra vonatkozóan.
- Ne módosítsa a termék elektromos vagy mechanikai rendszerét, vagy a kivezető csöveket.
- A berendezés beszerelésének megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy minden alkatrész sérülésmentes-e. Ellenkező esetben forduljon a viszonteladóhoz és ne szerelje fel a berendezést.

Megjegyzés: A „(*)” jelzésű részek opcionális kiegészítők, amelyek csak az egyes modellek tartozékai, illetve olyan részek, amelyek nem részei a csomagagnak, külön kell ezeket beszereznie.



Figyelmeztetés

- Bármilyen tisztítási és karbantartási művelet megkezdése előtt, a készüléket le kell választani az elektromos hálózatról! Húzza ki a készülék villásdugóját, vagy áramtalanítsa a háztartási elosztódoboz főkapcsolóját lekapcsolva!
- Minden beszerelési és karbantartási munkálathoz használjon munkavédelmi kesztyűt!
- A készüléket 8 éven felüli gyerekek, valamint a csökkent fizikális, érzékszervi és szellemi képességekkel bíró személyek, illetve azok, akik nem rendelkeznek megfelelő tudással és tapasztalattal, kizárólag megfelelő felügyelet mellett használhatják, illetve abban az esetben, ha megfelelő útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatát illetően és megértették a készülék használatával

járó veszélyeket!

- Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel!
 - A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik!
 - Az elszívó más, gáz- vagy egyéb tüzelőanyagú készülékkel való egyidejű használata esetén biztosítani kell a helyiség megfelelő szellőzését!
 - Az elszívót mind belül, mind kívül (LEGALÁBB HAVONTA EGYSZER) rendszeres gyakorisággal tisztítani kell!
 - A kézikönyvben feltüntetett karbantartási utasításokat minden esetben tartsa be!
 - Az elszívó tisztítási előírásainak, valamint a szűrők cseréjének és tisztításának figyelmen kívül hagyása tűzveszélyt okoz! Az elszívó alatt szigorúan tilos nyílt lángon készíteni ételt!
 - Az izzó cseréjéhez kizárólag az e kézikönyv „karbantartás - izzó cseréje” c. részben megadott típusú izzót használjon!
- A nyílt láng használata károsítja a szűrőket és tűzveszélyt okozhat, emiatt minden esetben kerülni kell a nyílt láng használatát!
- Ne hagyja őrizetlenül a sütést, mert a túlhevült olaj meggyulladhat!
- FIGYELEM!** A főzőlap működése közben az elszívó hozzáférhető részei felforrósodhatnak!
- Ne csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra, amíg a beszerelést teljesen el nem végezte!
 - A füstelvezetéshez szükséges műszaki és biztonsági intézkedéseket illetően, az illetékes helyi hatóságok vonatkozó rendeleteit szigorúan tartsa be!
 - A keringetett levegőt nem szabad a gáz- vagy egyéb égéstermék üzemű készülékek füstjének elvezetéshez használt csőben szállítani!

- Ne használja az elszívót helytelenül felszerelt lámpával, illetve ne hagyja azt lámpa nélkül, mert áramütést okozhat!
- Soha ne használja az elszívót felszerelt rostély nélkül!
- Az elszívót SOHA ne használja tárolófelületként, csak az ilyen célra való használata nincs egyértelműen jelezve!
- Beszereléshez kizárólag a készülékhez mellékelte csavarokat használja! Amennyiben a csavar nem része a csomagnak, ügyeljen a megfelelő típusú csavarok beszerzésére!
- A beszerelési útmutatóban feltüntetett, megfelelő hosszúságú csavarokat használjon!
- Kétség esetén kérjen tájékoztatást a szakszerviztől, vagy hasonló képesítésű személyzettől!

FIGYELEM!

- A csavarok és rögzítő elemeknek nem az útmutató szerinti felhelyezése áramütés-veszélyt okozhat!
- Ne használja programozóval, időzítővel, különálló távirányítóval vagy bármilyen más olyan eszközzel, amelyik automatikusan kapcsol be.

A készüléken található jelzés megfelel az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaírói szoló 2012/19/EC európai irányelvben (WEEE) foglalt előírásoknak.

A hulladékká vált termék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos azon esetleges negatív következményeket, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése egyébként okozhatna.

A termékben vagy a termékhez mellékelte dokumentumokon feltüntetett



■ jelzés arra utal, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket a villamos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző telephelyek valamelyikén kell leadni.

Kiselejtezőskor a hulladéktárolásra vonatkozó helyi környezetvédelmi előírások szerint kell eljárni.

A termék kezelésével, hasznosításával és újrahasznosításával kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon a lakóhelye szerinti polgármesteri hivatalhoz, a háztartási hulladékok kezelését végző társasághoz vagy ahhoz a bolthoz, ahol a terméket vásárolta.

A berendezést a következő szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották, és ellenőrizték:

- Biztonság: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Teljesítmény: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- Elektromágneses összeférhetőség EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

A megfelelő használatot és a környezetre gyakorolt káros hatás mérséklését elősegítő javaslatok: Az elszívót a minimum sebességen kapcsolja be akkor, amikor a főzést megkezdi, és hagyja néhány percig üzemelni még azt követően is, hogy a főzést befejezte. A berendezést csak

akkor kapcsolja nagyobb sebességfokozatra, ha a főzés közben nagy mennyiségű füst vagy gőz keletkezik, és csak akkor használja az intenzív sebességet, ha arra ténylegesen szükség van. Cserélje ki a szénszűrőket akkor, amikor a berendezés jelzi ennek szükségességét, így biztosíthatja, hogy a készülék hatékonyan nyeli el a szagokat. A megfelelő szűrőképesség biztosítása érdekében cserélje ki a zsírszűrőt akkor, amikor a berendezés erre figyelmeztet. A hatékonyság növelése és a zajszint csökkentése érdekében tanácsos a jelen útmutató által megadott maximális csóátmérőket alkalmazni.

Használat

Az elszívót úgy tervezték, hogy kivezetett üzemmódban a szabadba történő kibocsátással, vagy filteres, keringtetett üzemmódban működhessen.



Beszívó

A gőzök kivezetése a gyűjtőkarimához rögzített elvezető csövön történik.

FIGYELEM!

Kivezetőcső nincs a csomagban, külön kell azt megvenni. Az elvezetőcső átmérője az összekötő gyűrű átmérőjével azonos kell legyen

FIGYELEM!

Amennyiben az elszívó szénfilteres, szükséges annak kiemelése.

Csatlakoztassa a páraelszívót a levegőkimenettel (csatlakozó karima) azonos átmérőjű kivezető csőhöz.

A kisebb átmérőjű cső használata az elszívás hatásfokának csökkenését és a készülék zajszintjének drasztikus növekedéséhez vezet.

Ezért ezzel kapcsolatban felelősséget nem vállalunk.

! Minimális hosszúságú csővezeték használjon.

! A csővezeték a lehető legkevesebb hajlattal rendelkezzen (maximális hajlásszög: 90°).

! Kerülje a cső deformálódását.



Szűrőverzió

Az elszívót levegő zsírtalanításra, majd szagtalanításra kerül, mielőtt a terembe visszarámoltatásra kerülne. Az elszívó ilyen üzemmódban való használatához szükséges további, aktív szén alapú szűrőrendszer installálása.

Felszerelés

A főzőkészülék felülete és a konyhai szagelszívó legalsó része közötti minimális távolság nem lehet kisebb, mint 60cm elektromos főzőlap, és 65cm gáz vagy vegyes tüzelésű főzőlap esetén.

Ha a gázfőzőlap beszerelési utasításában ennél nagyobb távolság szerepel, azt kellfigyelembe venni.

Villamos bekötés

A hálózati feszültségnek azonosnak kell lennie a konyhai páraelszívó belsejében elhelyezett műszaki adattáblán feltüntetett feszültséggel. Ha az elszívó rendelkezik villásdugóval, csatlakoztassa egy hozzáférhető helyen elhelyezett, az érvényben lévő szabványoknak megfelelő dugaszoló aljzathoz, akár a beszerelést követően is. Ha nem rendelkezik csatlakozódugóval (közvetlen csatlakozás a hálózathoz) vagy a dugaszoló aljzat nem hozzáférhető, szereljen fel egy szabványos, kétpólusú megszakítót akár a beszerelést követően is, amely III. túláram-kategória esetén biztosítja a hálózatról való teljes leválasztását, a telepítési szabályoknak megfelelően.

FIGYELEM!

Mielőtt az elszívó áramkörét visszaköti a hálózatba és ellenőrzi, hogy az elszívó helyesen működik-e, mindig ellenőrizze azt is, hogy a hálózati vezeték beszerelése szabályos-e.

Az elszívó speciális kábellel rendelkezik, melynek sérülése esetén cseréjét kérje a szakszerviz szolgáltatótól.

Felszerelés

PMielőtt a telepítést elkezdén:

- Ellenőrizze, hogy a megvásárolt termék a kiválasztott telepítési helynek megfelelő méretű-e.
- Vegye le az aktív szénes filtert/filtereket (*) ha van a gépen (lásd a vonatkozó bekezdést is). Ezt csak akkor kell visszaszerelni, ha az elszívót keringtetett üzemmódban kívánja használni.
- Ellenőrizze, hogy az elszívó belsejében nem maradtak-e (szállítási igények miatt) tartozékok (például csavarokat tartalmazó zacskók (*), garanciaokmány (*) stb.) ha igen, vegye ki és őrizze meg.

Nagy súlya miatt a készülék mozgatását és üzembe helyezését legalább két vagy több személynek kell végeznie.

Működése



Világítás BE/KI gomb

Nyomja meg a főzőlap világításának be- vagy kikapcsolásához.



"BOOST" sebesség választó gomb

1. megnyomás : a **30 percre** beállított, intenzív "BOOST 1" elszívó sebesség aktiválásához

ezt a tartós időzítést azért fejlesztették ki, hogy elegendő időt biztosítsanak a nagy füst tartalmú főzésekhez

Megj. : 30 perc elteltével az elszívó visszatér a korábban beállított elszívó sebességre

2. megnyomás (aktivált "BOOST 1"-ről) : az intenzív "BOOST 2", **7 percre** időzített elszívó sebesség aktiválásához

Megjegyzés : 7 perc után az elszívó visszatér a korábban beállított elszívó sebességre

3. megnyomás (aktivált "BOOST 2"-ről) : a funkcióból való kilépéshez, és a korábban beállított sebességre való visszatéréshez.

Megj. : a korábban beállított sebesség gomb a BOOST sebességek működése közben is világít



3. sebesség választó gomb

Nyomja meg a **magas** (elszívó) sebesség aktiválásához



2. sebesség választó gomb

Nyomja meg a **közepes** (elszívó) sebesség aktiválásához



1. sebesség választó gomb

Nyomja meg az **alacsony** (elszívó) sebesség aktiválásához



Bekapcsolás gomb

Nyomja meg, hogy bekapcsolja az elszívót és lehetővé tegye a sebesség kiválasztását; ha bekapcsolt motor mellett lenyomva tartja, a motor kikapcsol

Megjegyzés: ha semmilyen funkció nem avatkozik be, az elszívó 10 másodperc után kikapcsol.

Szűrő telítettség jelzők

Az elszívó rendszeres időközönként jelzi, hogy el kell végeznie a szűrők karbantartását.

Nagyon lassan villogó  és  gombok : végezze el a zsírszűrők karbantartását.

Gyorsan villogó  és  gombok : végezze el a szagszűrők karbantartását.

Megjegyzés: A szűrők telítettségének jelzése az elszívó bekapcsolása után 10 másodpercig látható

Szűrő telítettség jelzők rezetelése:





Hosszan nyomja meg a  és  gombokat
A gombok gyorsan villognak–mege erősítve a rezetelés elvégzését



Szűrők telítettség jelzőjének aktiválása

Megj.: ezt a műveletet kikapcsolt elszívó mellett kell elvégezni.

- Zsír szűrő



Hosszan nyomja meg a  és  gombokat a funkció aktiválásához
a gombok **nagyon lassan villogó fénnel** felgyulladnak, jelezve, hogy aktiválni lehet a zsír szűrők jelzőjét

Megjegyzés: Nyomja meg a  és  gombokat az aktiváláshoz vagy inaktíváláshoz

Importőr:

MULTIKOMPLEX BUDAPEST KFT.

A páraelszívók szakértője... 1995 óta

H-1211 Budapest Mansfeld Péter utca 27.

tel.: (36-1) 427 0325

www.multikomplex.hu

